



Facultad de Geografía e Historia

Grado en Historia del Arte  
Curso 2021/2022

**Trabajo de Fin de Grado**

Ciclo Iconográfico de Judit a lo largo del Medievo.

Autora: Andrea Filgueira Llamas

Tutora Académica: Marta Cendón Fernández  
Santiago de Compostela,  
Junio 2022.

**Resumen:**

En el Antiguo Testamento se narran historias sobre hombres y mujeres fuertes que fueron capaces de derrotar a grandes enemigos siempre por medio de la gracia divina; este es el caso de Judit. Conocemos a esta heroína gracias al *Libro de Judit*, el cual es un texto apócrifo de origen hebreo escrito probablemente a finales del siglo II a.C.

El libro narra las grandes hazañas de Judit, la cual por medio de su fe y su valor, logra acabar con el asedio que sufre su pueblo, Betulia, por las amenazas del general Holofernes.

La historia de Judit y Holofernes va a ser una de las más representadas a lo largo de la Historia del Arte. La escena más relevante y la que más van a repetir los grandes artistas será la de Judit cortándole la cabeza al general de la que poseemos numerosos ejemplos a lo largo del medievo. Pero también conocemos grandes obras de Donatello, Caravaggio o incluso artistas contemporáneos como Klimt, que muestran a Judit dentro de una visión que difiere de la medieval. No obstante, cabe destacar que estas representaciones van a tener un punto de partida: la Edad Media, donde la historia de Judit se desarrolla fundamentalmente en representaciones miniadas frente a las obras posteriores que la recogen en manifestaciones de gran formato.

**Palabras Clave:**

Judit, Holofernes, Antiguo Testamento, Apócrifos, Edad Media, Iconografía Bíblica.

**Resumo:**

No Antigo Testamento nárrese historias sobre homes e mulleres fortes que foron capaces de derrotar a grandes inimigos sempre por medio da graza divina; este é o caso de Judit. Coñecemos a esta heroína grazas ao *Libro de Judit*, o cal é un texto apócrifo de orixe hebreo escrito probablemente a finais do século II a.C.

O libro narra as grandes fazañas de Judit, a cal por medio da súa fe e o seu valor, logra acabar co asedio que sofre o seu pobo, Betulia, polas amenazas do xeneral Holofernes.

A historia de Judit e Holofernes vai ser unha das máis representadas ao longo da Historia da arte. A escena máis relevante e a que máis van repetir os grandes artistas será a de

Judit cortándolle a cabeza ao xeneral da que posuímos numerosos exemplos ao longo do medievo. Pero tamén coñecemos as grandes obras de Donatello, Caravaggio ou mesmo artistas contemporáneos como Klimt, que mostran a Judit dentro dunha visión que difire da medieval. Con todo, cabe destacar que estas representacións van a ter un punto de partida: a Idade Media, onde a historia de Judit desenvólvese fundamentalmente en representacións miniadas fronte ás obras posteriores que a recollen en manifestacións de gran formato.

**Palabras Chave:**

Judit, Holofernes, Antigo Testamento, Apócrifos, Idade Media, Iconografía Bíblica.

**Abstract:**

In the Old Testament there are stories about strong men and women who were able to defeat great enemies always by means of divine grace; this is the case of Judith. We know this heroine from the *Book of Judith*, which is an apocryphal Hebrew text probably written at the end of the 2nd century BC.

The book narrates the great deeds of Judith, who, through her faith and courage, manages to put an end to the siege of her town, Bethulia, by the threats of General Holofernes.

The story of Judith and Holofernes is one of the most frequently depicted in the history of art. The most important scene, and the one most often repeated by the great artists, is that of Judith cutting off the general's head, of which we have numerous examples throughout the Middle Ages. But we also know great works by Donatello, Caravaggio or even contemporary artists such as Klimt, who show Judith in a vision that differs from the medieval one. However, it should be noted that these representations will have a starting point: the Middle Ages, where the story of Judith is developed mainly in miniature representations, as opposed to the later works that depict her in large-format representations.

**Key Words:**

Judith, Holofernes, Old Testament, Apocrypha, Middle Ages, Biblical Iconography.

## ÍNDICE

1. Introducción	1
1.1. Objetivos	2
1.2. Metodología	2
2. Fuentes Textuales	3
2.1. El libro de Judit	3
2.2. Otros textos y autores	15
3. Estudio Iconográfico	19
3.1 La imagen de Judit en el medievo	19
4. Transformación y proyección posterior de la figura de Judit	34
5. Conclusiones	38
6. Fuentes	40
7. Bibliografía	40
8. Anexo Fotográfico	42

## 1. Introducción.

La existencia de héroes y heroínas se remonta a los comienzos de la Antigüedad, por causa de la necesidad de la sociedad, sobre todo de los más indefensos, de tener como referente a un individuo idealizado tanto por su comportamiento, valentía o fuerza para enfrentarse a las vicisitudes que se presentan. Estos personajes valerosos se encaran a los distintos conflictos arriesgando sus propias vidas por las de los demás. A medida que la sociedad se va transformando, estos héroes cambian con ella y se van adaptando a las circunstancias de ese momento. Así como en la Antigüedad clásica tales héroes eran hombres fuertes como Hércules o Aquiles, con la aparición del cristianismo estos héroes mitológicos van a quedar relegados y se va a mirar directamente a los personajes del Antiguo y Nuevo Testamento, que van a tomar el rol de nuevos héroes<sup>1</sup>.

La Biblia va a ser el lugar a donde toda la sociedad medieval va a mirar para imitar lo que serán los valores correctos y el comportamiento adecuado para ser un buen cristiano. Tanto los hombres como las mujeres de la biblia van a ser el ejemplo a seguir por su valentía y bondad.

Algunas de las historias más relevantes del Antiguo Testamento, sin duda, tienen como protagonista a una mujer, la cual se caracteriza por su astucia, rebeldía, fuerza, humildad y generosidad, entre otras muchas cualidades. Todas poseen su propia historia en la que se muestran como mujeres fuertes capaces de vencer cualquier adversidad con inteligencia y sabiduría, pero sobre todo teniendo a Dios presente en todas sus acciones. Estas heroínas son Ester, Jael, Salomé, Judit, Susana, Betsabé, y otras muchas, conocidas por el término “Mujeres fuertes de la Biblia”. En la Edad Media, la Iglesia va a tratar de promulgar las historias de estas heroínas para que se conviertan en el ejemplo de todas las mujeres por sus cualidades.

---

<sup>1</sup> Yebra, C. (2020). “Judit una heroína bíblica en el siglo XIX. Dama Virtuosa, Madre de la Patria o Mujer Fatal”. *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo Revista Digital del Grupo de Estudios del Siglo XVIII* nº 26. Universidad de Cádiz, p. 252.

Sin embargo, entre todas estas grandes mujeres, en este trabajo se ha preferido ahondar solamente en la historia de una de ellas; Judit. Se caracteriza por ser una viuda, bella y virtuosa, que con sus propias manos y con la ayuda de Dios logró dar muerte al tirano que acechaba a su pueblo<sup>2</sup>. La historia de Judit ha sido muy relevante a lo largo de los siglos y es una de las figuras que más se ha transformado tanto simbólica como iconográficamente a lo largo de toda la historia del arte, dentro y fuera del panorama religioso.

### **1.1 Objetivos**

El objetivo principal de este trabajo es acercarnos a esta figura bíblica y conocer su historia, para a continuación mostrar las diferentes formas de representación que se han hecho de ella a lo largo de la Edad Media. Asimismo, trataremos de analizar cuales han sido los atributos que la han caracterizado desde su origen y como han podido llegar a evolucionar, tanto en significado como en simbología, en representaciones de épocas posteriores.

### **1.2 Metodología.**

Antes de proceder con el análisis, tendremos primero que saber quién es este personaje y cuál es su historia; esto lo haremos a partir de fuentes textuales en las que esta se recoge. Sobre todo, nos serviremos de la mayor fuente que hace referencia a esta heroína: *El libro de Judit*, el cual forma parte del canon bíblico dentro de la Iglesia Católica. Este texto tiene origen hebreo y ha llegado a nosotros por diversas traducciones; se caracteriza por ser la fuente más relevante, pues es la primera que menciona a Judit y por tanto se cree que es la original. Después de la aparición de esta historia, muchos padres de la Iglesia y autores a lo largo de la Edad Media la han mencionado en sus tratados como ejemplo de mujer virtuosa. Muchos de estos textos nos han servido también para conocer las características que se le atribuyen a esta heroína y poder analizar posteriormente su iconografía.

---

<sup>2</sup> González, D. (2019). “Mujeres Bíblicas como modelos de conducta femenina a finales de la Edad Media”. *Fortunatae: Revista Canaria de Filología, Cultura y Humanidades clásicas*. Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas, Universidad de La Laguna, p. 55.

Después de analizar e investigar las fuentes textuales, pasaremos a hacer un estudio iconográfico, en el cual a través de una selección de obras medievales podremos estudiar las formas de representación de Judit e interpretar cuáles son sus principales atributos. La mayoría de estas obras seleccionadas provienen de manuscritos y biblias iluminadas, los cuales hemos encontrado, sobre todo, en la Biblioteca Nacional de Francia y en The Morgan Library & Museum. Aunque también se conservan varias esculturas, vidrieras y mosaicos en distintas parte de Europa donde aparece Judit. Cabe destacar que las obras no se han ordenado cronológicamente, sino que siguen la secuencia narrativa de la historia de Judit según lo recogido en el *Iconclass*.

Para la realización de este trabajo, se ha hecho un amplio estudio bibliográfico, además de una intensa búsqueda en varios recursos web. Escritores como Réau han sido una gran fuente de información tanto para conocer la historia de Judit como para conocer distintas representaciones que se han hecho de ella. En su libro *Iconografía del Arte Cristiano*, dedica un amplio apartado en el cual recoge, por orden cronológico y temático, la mayoría de las representaciones que se han realizado de Judit, tanto en manuscritos o biblias como en arquitectura o escultura.

Cabe destacar que para el análisis de las distintas obras que se muestran no se ha utilizado casi ninguna fuente bibliográfica, debido a la falta de autores que han realizado estudios sobre las formas de representación de Judit en el medievo, al contrario que en otras épocas posteriores. La mayor parte del estudio iconográfico ha sido realizado entonces por nosotros mismos.

## **2. Fuentes Textuales**

### **2.1 El libro de Judit.**

El libro de Judit forma parte de los textos denominados deuterocanónicos por la Iglesia Católica y Ortodoxa, sin embargo por mucho tiempo fue considerado como uno de los textos apócrifos. Aunque, no es hasta el Concilio de Trento cuando en 1546 fue declarado canónico por la Iglesia Católica adquiriendo el mismo nivel que los demás

textos del Antiguo Testamento y, por lo tanto, añadido a la traducción griega conocida como *Septuaginta*<sup>3</sup>.

A pesar de esto, nunca llegó a formar parte de la biblia hebrea. Para los protestantes y judíos los textos apócrifos conformados por los libros de *Job*, *Tobías*, *Judit* y *Ester*, entre otros, no son considerados canónicos y, por eso, no son aceptados para ellos dentro de las sagradas escrituras. Esto resulta bastante sorprendente ya que Judit es una figura muy importante en la tradición judía por sacrificarse por su pueblo y por su fe en Dios. De hecho, Judit, está relacionada con la fiesta judía llamada *Hanukkah* y es el único personaje femenino que se representa en objetos como lámparas o candelabros ligados con esta festividad. Según Erika Bornay, la posible razón que explica por qué el libro de Judit no ha llegado a formar parte del canon hebreo puede estar ligada a que el libro inicialmente se compuso en griego y no en hebreo, y por este motivo se rechazó. También se dice que pudo haber sido excluido por la gran cantidad de incoherencias que tienen que ver con localizaciones o personajes que no se tiene constancia de que hayan existido<sup>4</sup>.

El libro de Judit, se cree que fue escrito en época de los Macabeos hacia 135 a 163 a.C, como dice Réau, pues al mencionarse en el relato la reconstrucción del templo de Jerusalén, tuvo que ser compuesto entonces después del retorno del cautiverio en Babilonia. Su autor se piensa que era de origen judío palestino, ya que el texto original estaba escrito en hebreo y los acontecimientos centrales que se narran en la historia tienen lugar en Palestina<sup>5</sup>. El texto original hebreo se ha perdido y lo único que conservamos es la versión griega y la latina, y las traducciones que provienen de ambas.

El argumento del libro presenta a Holofernes, un general que estaba bajo el mando del rey asirio Nabucodonosor, el cual buscaba conquistar Israel. La pequeña ciudad de Betulia intenta resistirse al asedio, pero cuando están a punto de rendirse aparece la figura de Judit, viuda de Manasés, que promete liberar al pueblo. Para lograr esa hazaña se sirve de su belleza y astucia, se prepara con sus mejores galas y, acompañada de su criada, visita a su enemigo. Es llevada ante Holofernes con el pretexto de proporcionarle

---

<sup>3</sup> Réau, L. (1996). *Iconografía del Arte Cristiano*, Barcelona: Ediciones del Serbal, p. 380.

<sup>4</sup> Bornay, E. (1998). *Mujeres de la Biblia en la Pintura del Barroco*, Madrid: Ensayos Arte Cátedra, p. 42.

<sup>5</sup> Réau, L. (1996). *Op. Cit*, p. 380.

información y logra seducirle, se queda a cenar con él y le da de beber hasta que se queda dormido; es entonces cuando empuña su daga y le corta la cabeza. Regresa a la ciudad de Betulia con su objetivo cumplido y le entrega al rey Ozías la cabeza del general. Los asirios ante el asesinato de Holofernes huyen temerosos provocando la victoria de Betulia<sup>6</sup>. Durante toda la historia se hace referencia a la presencia de Dios y la ayuda de este para lograr la salvación del pueblo judío.

Antes de comenzar a introducirnos en cada una de las historias narradas en el libro, deberíamos conocer quiénes son cada uno de los personajes mencionados y como nos los presentan.

Por un lado el personaje principal es Judit, cuyo nombre significa la judía, procedente de la ciudad hebrea de Betulia. Se presenta como la viuda de Manasés, un hombre hebreo fallecido a causa de una insolación durante la siega de la cebada; en el relato se indica que ya llevaba 3 años viuda cuando aconteció el asedio. Aparece caracterizada como una mujer muy bella, inteligente y rica, con muchos pretendientes, pero la cual tiene gran devoción hacia Dios<sup>7</sup>.

El segundo personaje más importante es Holofernes, general asirio del rey Nabucodonosor, el cual le indica una misión: dominar a los pueblos rebeldes, entre ellos la ciudad de Betulia. Se presenta en la narración como un hombre dominante y seductor, pero al cual resulta fácil engañar porque se deja llevar por el deseo y no por la razón. Otra característica importante de Holofernes es que para él su único Dios al cual tiene que sacralizar es su rey. Junto a su nombre siempre aparecen palabras como terror, devastación o aniquilación, mostrándonos que es un hombre despiadado<sup>8</sup>.

Por otra parte tenemos a Nabucodonosor, el rey asirio que toma el lugar de Dios y le encomienda esa misión o “castigo” a Holofernes. Con este personaje nos encontramos con una de las incongruencias del libro, y es que los historiadores no sitúan a ningún rey llamado Nabudonosor en Nínive, sino que sabemos que este reinó en Babilonia desde el año 605 hasta el 562 a.C. Esto nos lleva a una reflexión interesante a la que hace referencia

---

<sup>6</sup> Réau, L. (1996). *Op. Cit*, p. 381.

<sup>7</sup> Doré, D. (2006). *El libro de Judit o la Guerra y la Fe*, España: Editorial Verbo Divino, p. 25.

<sup>8</sup> Doré, D. (2006). *Op. Cit*, p.13.

Daniel Doré en su estudio sobre el *Libro de Judit*<sup>9</sup>: dice que los asirios a los que se refiere el texto, podrían ser los sirios y, por ese motivo la ciudad de Nínive podría ser en realidad Antioquía. Llevándonos entonces a la idea de que Nabucodonosor, en este caso, sería el rey Antíoco IV Epífanes. Esto tiene coherencia porque conocemos que el rey Antíoco también ansiaba la conquista de Egipto y Judea.

En Betulia, vamos a conocer al jefe de la ciudad, Ozías, el cual pertenecía a la tribu de Simeón, uno de los herederos de Judá. Va a ser el que tome las decisiones durante el asedio contra Holofernes. Tanto él como los ancianos del consejo se muestran en un primer momento escépticos al plan de Judit, porque no creen que ella pueda realizar tal hazaña<sup>10</sup>.

Otro de los hombres que aparecen en el relato es Ajior; se dice de él que es el comandante del ejército de Amón y que va al encuentro con Holofernes para darle consejo sobre las estrategias que puede realizar contra el pueblo de Israel. Es un personaje estratégico porque cuando Holofernes lo expulsa del campamento, él se pone al servicio de Betulia. Además, el relato de Judit le hace creer aún más en Dios y acaba por circuncidarse, agregándose finalmente al pueblo de Israel<sup>11</sup>.

A continuación, también se nos presenta a otro personaje de Betulia, al sacerdote Joaquín. Es el que decide y organiza la defensa de las ciudades judías; para él es necesario esperar a la intervención divina. Él se encuentra a favor de la táctica de Judit porque es más pacifista: prioriza la estrategia antes que la violencia. Al hablar de Joaquín muchos autores lo relacionan con Alcimo, el cual había heredado de Menelao el cargo de sumo sacerdote de Jerusalén. Su figura aparece en otros relatos como en el *Libro de los Macabeos*<sup>12</sup> y también en el *Libro de Baruc*<sup>13</sup>, en el primero lo señalan como un traidor, mientras que en el segundo aparece de forma similar al de Judit como un judío piadoso que espera la ayuda de Dios<sup>14</sup>.

---

<sup>9</sup> Doré, D. (2006). *Op. Cit*, p. 10.

<sup>10</sup> Doré, D. (2006). *Op. Cit*, p. 19.

<sup>11</sup> Doré, D. (2006). *Op. Cit*, p. 17.

<sup>12</sup> 2 Mac 14,1-10.

<sup>13</sup> Bar 1,7.

<sup>14</sup> Doré, D. (2006). *Op. Cit*, p. 23.

Hay otra mujer en la historia que podemos señalar por ser la que acompaña a la protagonista en su hazaña, es la criada. Ella se presenta acompañando a Judit al campamento enemigo, se nos indica que es la que le prepara las provisiones necesarias para estar en el campamento y llevar a cabo su misión. Además, es a quien Judit le entrega la cabeza de Holofernes para que la guarde.

Por último, cabe mencionar a una figura a la que se menciona al principio del texto, Arfaxad, rey de los Medos en Ecbatana. Es importante destacarlo porque es el desencadenante de toda la campaña de Nabucodonosor. Cuando este se enfrenta contra Arfaxad pide ayuda al resto de pueblos vecinos, entre los cuales estaba Judea, estos se niegan y desprecian su petición. Esto provoca que una vez que el general asirio derrota a su contrincante, seguidamente decida vengarse e ir en contra de los pueblos que no fueron en su ayuda<sup>15</sup>.

Si hay que hacer referencia a otro nombre que aparece en el texto, es al lugar donde suceden los hechos narrados: Betulia. El texto la sitúa como una gran ciudad estratégica e importante, pero en realidad no es conocida por ningún historiador y solo aparece mencionada en el *Libro de Judit*. Algunos autores quisieron ver en Betulia por los indicios que muestra el texto sobre su situación geográfica, próxima a Jerusalén, que podría tratarse de la antigua ciudad perteneciente a Samaria conocida como Betel, lugar característico por ser donde se erigió el famoso becerro de oro sobre el que se habla en la Biblia<sup>16</sup>. El historiador J. Cazeaux<sup>17</sup>, propone otra reflexión, indica que la ciudad de Betulia sería una ciudad inventada que tiene como fin simbolizar que Jerusalén es un lugar aislado y con difícil acceso situado en lo alto de una montaña, y que para entrar en él habría que pasar primero por Betulia que actuaría como defensa; por lo tanto mostraría a una Jerusalén libre de armas y violencia.

---

<sup>15</sup> Doré, D. (2006). *Op. Cit*, p. 10.

<sup>16</sup> Bechtel, F. (1907). "Bethulia". In *The Catholic Encyclopedia*, New York: Robert Appleton Company. Recuperado de: <https://www.newadvent.org/cathen/02537b.htm>.

<sup>17</sup> Cazeaux, J. (2001). *La guerre sainte n'aura pas lieu*. París: Lectio Divina, p. 187-217. Citado en Doré, D. (2006).

En cuanto a la composición del libro , este se puede dividir en dos grandes partes<sup>18</sup>: la primera contiene los siete primeros capítulos, en ella hace una introducción sobre el rey Nabucodonosor y su campaña para dominar a los pueblos que se alzaban en contra de su gobierno. Aquí es cuando se presenta por primera vez a Holofernes, el cual es mandando por el rey a hacer campaña para mantener el poder asegurado en estos pueblos. La segunda parte se corresponde con la primera aparición de Judit y la elaboración de su plan.

No obstante, cabe destacar que no todos los autores están de acuerdo en esta división en dos partes. Para algunos, el hecho de que Judit no salga hasta la segunda parte de la historia fomenta la teoría de que estaría escrito en épocas diferentes, lo que indicaría la no unidad del libro. Siguiendo la teoría de Toni Craven<sup>19</sup> haremos una división en capítulos, donde brevemente se explicará qué ocurre en cada uno de ellos, teniendo en cuenta que es importante para después entender el análisis iconográfico de las distintas escenas.

División en capítulos del *Libro de Judit*<sup>20</sup>:

**Parte I (Jdt 1,1-7,32): Un poderoso enemigo amenaza con destruir Israel.**

*1, 1- 2,13*: Preparativos de la Expedición de Holofernes contra Occidente.

En estos versículos se da a conocer a la figura del rey asirio en Nínive, Nabucodonosor, cuyo dominio alcanzaba hasta las puertas de Judá y su ansia de poder era tan desmesurada que emprendió distintas campañas para ampliar sus dominios.

La primera campaña que emprende va a ser contra el poderoso rey de los Medos en Ecbatana, Arfaxad, descendiente de Noé. Este poseía tal poder y numerosas e impenetrables defensas, que, por este motivo, Nabucodonosor decide buscar alianzas en los pueblos vecinos. Hizo llamar a los habitantes de Persia, Damasco y Líbano, también a todas las ciudades de Samaria, a los habitantes desde Jordania hasta Jerusalén, y por

---

<sup>18</sup> Doré, D. (2006). *Op. Cit*, p. 5.

<sup>19</sup> Craven, T. (1983). *Artistry and Faith in the book of Judith*. Chicago: Society of Biblical Literature; First Edition . Citado en Doré, D. (2006).

<sup>20</sup> Los siguientes capítulos están sacados de: Doré, D. (2006). *Op. Cit*, p. 6-7.

supuesto a todos los habitantes de Egipto. Sin embargo, ninguno de los habitantes de estas tierras decidió acudir en su ayuda. Esto enfurece tanto al rey asirio, que decide proclamarles la guerra y vengarse.

Nabucodonosor decide enfrentarse solo con su ejército contra el rey de los Medos, en el año diecisiete de su reinado, y al final logra derrotarlo, dominando entonces la región de Ecbatana. Tras esta victoria, decide tomar un descanso de 120 días junto con su ejército con numerosas celebraciones.

Es durante este descanso cuando planea su siguiente misión: vengarse de todos esos territorios que le fueron desleales. Nabucodonosor pronuncia un discurso en el cual toma el lugar de Dios y decide mandar castigar a estos habitantes desobedientes. Para realizar esta misión, se la va a encomendar al general de su ejército, Holofernes. El relato de estos primeros versículos termina con Holofernes accediendo a la petición de su rey y comenzando a realizar los preparativos para la campaña.

#### 2,14- 7,32: Expedición de Holofernes en Occidente

A partir de estos versículos vamos a acompañar a Holofernes en su misión. Es entonces cuando junto con su numeroso ejército dotado de las mejores armas y defensas comienza a destruir los distintos territorios que conocemos como Mesopotamia, Siria y Palestina, entre muchos otros.

Algunos territorios, como ven imposible hacer frente a esta amenaza, deciden someterse a Holofernes, y por lo tanto también se someten a Nabucodonosor, el cual se consideraba un Dios. Por ello, también se les prohíbe de poder rendirle culto a sus dioses locales, solo deben divinizar al rey.

El pueblo de Israel que empieza a escuchar sobre esta campaña de terror y destrucción que está llevando a cabo el general asirio, deciden empezar a organizar sus defensas. En este momento, Holofernes, ya se encontraba preparando sus armas en las puertas de Judea. Los israelitas temerosos de que destruyesen su templo nuevamente, dieron aviso a todos los territorios de Samaria y comenzaron la construcción de grandes murallas. Joaquín, que era el sumo sacerdote de Jerusalén, les indica a los pueblos de

Betulia y de Betomestaim, que impidan el avance hacia Judea, por ser lugares por donde el ejército tenía que pasar para poder entrar.

Holofernes que, por su parte, aún se encontraba descansando frente al Esdrelón, decide mandar llamar a los vecinos de Israel para pedirles consejo sobre como atacar y vencer las defensas del enemigo; para ello les pregunta sobre las ciudades de Judea y sus orígenes. Entre estos consejeros se encuentra Ajjor, comandante del ejército de Amón, y también los jefes de los filisteos y de Moab. Ajjor decide intervenir y responder a las preguntas de Holofernes: le cuenta la historia de Israel, desde Jacob y sus hijos, pasando por Moisés y la liberación de Egipto, el paso del Mar Rojo, la adoración a Dios como única divinidad y salvación, y la ocupación de la tierra prometida. También le habla de la destrucción del templo de Jerusalén, y cómo estos habitantes gracias a la adoración a su Dios, han sido capaces de hacer frente a distintas guerras. Ajjor hace una reflexión que cala hondo en Holofernes, y es que le dice que mientras estos habitantes no se vuelvan en contra de su Dios o cometan algún pecado, siempre estarán bajo la protección de este, y por lo tanto nunca podrán ser derrotados. Ante este discurso, el general se enfurece y se pone en contra de Ajjor. Tras esto, manda apresarlo y llevarlo a las puertas de la ciudad de Betulia, para que los israelitas le castiguen.

Al contrario del destino que Holofernes pensaba que le había dado a Ajjor, este fue bien recibido en Betulia. Tanto el jefe de la ciudad, Ozías, como los ancianos y habitantes lo recibieron y convocaron un banquete, donde este les contó lo ocurrido en el campamento asirio.

Días más tarde, Holofernes se prepara para el asedio a Betulia y manda colocar a sus tropas a las puertas de la ciudad, impidiendo que los israelitas pudiesen salir. Se reúne con sus consejeros y trazan un plan, que consistía en no atacar de forma directa, sino que lo que iban a hacer es apoderarse de los manantiales de agua. De esta manera el pueblo de Betulia tendría que rendirse en algún momento por la falta de agua y de alimentos. Durante 34 días, los israelitas tuvieron que hacer frente a la falta de agua y de alimentos, ya se encontraban sin fuerzas, y los niños y mujeres estaban enfermando. Todo el pueblo decide reunirse en consejo con Ozías para recriminar lo sucedido y pedirle la liberación del pueblo entregándose a los asirios. El pueblo cree que Dios los ha abandonado y se

ha puesto de parte del enemigo, castigándolos por los pecados cometidos en el pasado. Ozías le pide al pueblo que le dé un margen de 5 días a Dios para actuar y ayudarles; les dice que si esos días pasan y todavía no les ha ayudado, entregará la ciudad a Holofernes. Tras aceptar estas condiciones, cada habitante vuelve a su puesto.

Con esto remata lo considerado como la primera parte del libro, donde solo nos habían presentado a los hombres protagonistas de esta historia.

En la segunda parte, nos encontramos con los capítulos del 8 al 16, en el que ya se nos presenta a Judit, la verdadera protagonista, la cual va a contar cómo salva a su pueblo, Betulia.

## ***Parte II (Jdt 8-16): Judit y Holofernes***

8,9 – 10: Una viuda llamada Judit

Judit era una mujer nacida en Betulia, hija de Merarí, descendiente de Israel. Ya hacía tres años y cuatro meses que Manasés, esposo de esta, había fallecido por una insolación, sin dejar ningún descendiente. Era una mujer que siempre vestía de luto, muy fiel a Dios y que cumplía el ayuno sin excepciones. Nos dice de ella que era muy bonita y rica, ya que su marido le había dejado numerosas posesiones como joyas, oro, ganado y criados. Por lo tanto, era una mujer respetada en Betulia.

Judit, que amaba a Dios sobre todas las cosas, se entristeció ante la falta de esperanza del pueblo, tras escuchar las quejas de estos hacia Ozías, y la decisión de este pasados los cinco días. Decide entonces mandar a su criada a reunir a los ancianos de la ciudad, Judit se presenta ante ellos y les habla muy disgustada. Por un lado en su discurso, les dice enfurecida que ellos no pueden interferir en las decisiones de Dios y menos ponerle ningún tipo de condición. Les dice que deben respetar a Dios y lo que el haya decidido para el pueblo de Betulia, tanto la victoria como la derrota. Les explica que lo que deben hacer si quieren la ayuda de Dios, es seguir el camino de la oración y no el de las exigencias. Entonces ella y todo el pueblo se reunieron en el templo para implorarle ayuda al Señor.

Judit decide intervenir por segunda vez ante Ozías y los ancianos, para comunicarles que tiene un plan. Ella les dice que Dios les conferirá la ayuda que necesitan, pero a través de ella, que será guiada por el Señor para la salvación del pueblo de Israel. Judit vuelve a casa con su criada, y se despoja de sus ropas de viuda, se rocía con perfume, se coloca su diadema y joyas, y se viste con su mejor ropa de fiesta. Mandó a su criada llenar un saco con aceite, vino y alimentos, y juntas marcharon hacia las puertas de Betulia, donde las esperaban Ozías y los ancianos. Todos ellos desconocían el plan que tenía Judit, pero tras sus sabias y seguras palabras quedaron tranquilos porque en ella veían la mano del Señor. Ella les había prometido que iba a lograr su objetivo antes de que rematase el plazo de cinco días. Así es como Judit y su criada abandonan Betulia, y se dirigen al campamento de Holofernes para llevar a cabo el plan encomendado por Dios.

#### *10,11-13,11a: Judit y Holofernes*

Cuando llegan a las puertas del campamento exige ver a Holofernes y se presenta como una mujer hebrea, que se encuentra en contra de la resistencia que está poniendo su propio pueblo. Les indica a los soldados que posee información que puede ayudar al general a vencer a los israelitas y dominar la ciudad. Los soldados quedaron prendados de la belleza de Judit y se dejaron convencer por ella; entonces anunciaron su llegada y las guiaron hacia la tienda donde se encontraba el general asirio. Cuando llega a la tienda del enemigo, Judit, astuta, va a convencerlo con un discurso muy elocuente; comienza felicitándole y elogiándole por las victorias conseguidas, y también le dice que se pone a su servicio para facilitarle información sobre todo lo que necesite saber. Se muestra dispuesta a traicionar a su pueblo. Además, va a reafirmar en su discurso lo dicho por Ajjor, que su pueblo siempre saldrá vencedor debido a que tienen la protección de Dios. De forma sagaz, Judit le da una vuelta al discurso, y le explica a Holofernes que en realidad el pueblo al verse asediado y por la falta de alimentos, está empezando a caer en el pecado al alimentarse del ganado prohibido por las leyes. De esta manera, Judit le dice que ella ha sido enviada por el Señor para comunicarle cuándo será el momento en el que Dios castigue a los pecadores de Betulia, y Holofernes pueda llevar a cabo su victoria sin ningún tipo de resistencia. Ella actúa como el mensajero de Dios para comunicarle que será el vencedor de esta batalla.

Holofernes queda prendado de tales gloriosas palabras, la invita entonces a quedarse, y para conmemorar lo sucedido organiza un banquete. Judit con sus sabias y acertadas palabras logra llegar al corazón del enemigo, a lo que él más desea, la victoria. Durante tres largos días, Judit se estableció en el campamento. Cumpliendo con lo que le había prometido a Holofernes, salía a orar día y noche hasta que Dios le diera el aviso prometido. Pero lo que en realidad estaba pidiéndole al Señor era la fuerza y la astucia para conseguir la liberación de su pueblo. Al cuarto día, Holofernes dio un maravilloso banquete al cual fue invitada Judit; él quería seducirla a toda costa. Ella que sabía lo que el general quería de ella, aprovechándose de su belleza se colocó su mejor vestido. Durante varias horas estuvieron conversando y bebiendo, Holofernes ante tal júbilo bebió hasta embriagarse; debido a ese estado se recuesta en su lecho y yace medio adormecido. Es en este momento cuando se lleva a cabo la esperada acción. Judit se acerca a la cama y le implora a Dios que le confiera esa fuerza y templanza que necesita. Acto seguido toma del cabecero de la cama una espada, agarra los cabellos del enemigo para sujetarlo y le corta la cabeza. Sale de la tienda y se la confiere a su criada, la cual la guarda dentro del saco de provisiones; para no levantar sospechas ambas se dirigen hacia el monte para rezar, como era habitual. Caída la noche, caminan entre las montañas hasta llegar a las puertas de Betulia.

*13, 12 – 16, 20: Proyectos de Judit ejecutados.*

Cuando traspasan las murallas de la ciudad, son recibidas victoriosas y con elogios; Judit es llevada ante Ozías y como muestra de la realización de su hazaña le entrega el gran trofeo, la cabeza de Holofernes.

Los ancianos, jefes y el resto del pueblo de Betulia estaban incrédulos ante lo que estaban viendo. A su llegada, todos la alabaron y oraron dando gracias al Señor. Sin embargo, el plan de Judit todavía no había terminado, pues tenía su propia estrategia para que el resto del ejército de Holofernes huyese despavorido. Mandó colocar a los soldados la cabeza del general en el pico más alto de la muralla de la ciudad y también organizó al ejército dotándolo de armas para que atacasen el campamento si fuese necesario. Ella sabía que no iba a hacer falta usar las armas porque cuando los soldados de Holofernes fuesen a la tienda de este y lo encontrasen decapitado huirían horrorizados. Así fue como

sucedió, el ejército asirio encontró a su general sin cabeza, mientras colgaba en la muralla de Betulia. Aterrados por lo ocurrido, cogieron rápidamente sus pertenencias y se retiraron.

Ozías que ya había alertado a todos los pueblos de Israel, se reunió con estos en las montañas para impedir la huida de los asirios, donde los derrotaron, los persiguieron y los saquearon, una lucha que duró alrededor de treinta días. El sumo sacerdote Joaquín acudió a contemplar tal maravilloso episodio, dejando así entrever la aprobación por parte de la iglesia. Se hicieron diversas celebraciones en honor a Dios; en ellas Judit entonó un cántico de agradecimiento. Reflexiona sobre que el acontecimiento no fue más que otra de las pruebas enviadas por Dios, y no un castigo como los israelitas pensaban en un principio. Las celebraciones duraron en Jerusalén alrededor de tres meses, donde festejaron en torno al templo.

#### *16,21 – 16, 25: Epílogo*

Judit vivió hasta una avanzada edad, alrededor de ciento cinco años. Tras la muerte de su marido, recordamos que a pesar de tener muchos pretendientes, decidió no casarse de nuevo y encomendar lo que le quedaba de vida al servicio de Dios. Por lo tanto, de Judit no contamos con descendencia directa, pues para ella sus hijos fueron el pueblo de Israel el cual pervivió gracias a su gran hazaña.

Judit se convirtió en una figura famosa y temida por los enemigos y durante su vida los israelitas no tuvieron que hacer frente a ninguna otra amenaza. A su muerte, se la enterró junto a su marido Manasés y se realizó una celebración durante siete días<sup>21</sup>.

Después de explicar el contenido de las partes del libro, es necesario profundizar en el tema de la historicidad de este, debate que se ha mantenido a lo largo del tiempo. Es un tema discutible, porque en el relato se aportan datos con ciertos errores como que haya existido un rey asirio llamado Holofernes, hoy sabemos que este fue rey de Babilonia o también que la ciudad de Betulia es desconocida para los geógrafos. Por lo tanto

---

<sup>21</sup> Los capítulos anteriores están tomados de: Doré, D. (2006). *Op. Cit*, p. 6-7.

consideramos que es un relato ficticio que tendría una función patriótica: la exaltación de una heroína nacional, que consigue la liberación de su pueblo tras ser guiada por Dios<sup>22</sup>.

Aunque para los judíos se la consideró una heroína nacional, en la Edad Media su figura se convirtió en una prefiguración de la Virgen victoriosa ante el demonio, que según nos cuenta san Buenaventura también le corta la cabeza como Judit hace con Holofernes. Por otro lado, también es considerada como el triunfo de la Castidad contra la Lujuria encarnada por el general asirio<sup>23</sup>.

En cuanto al propósito de este, podríamos decir que el autor quiere dar un significado patriótico y sobre todo reforzar la idea de que Dios siempre está ahí ayudando a resistir y a vencer al mal. Se convierte en un texto fácil de recitar y difundir entre los fieles<sup>24</sup>.

## 2.2. Otros textos y autores:

Grandes autores a lo largo de los siglos han pronunciado el nombre de Judit en sus obras, conservamos muchos textos cristianos muy antiguos en los que se hace referencia a Judit y su historia. En la Edad Media, los padres de la Iglesia recurrieron a la figura de Judit y de otras heroínas bíblicas para sus sermones y homilías. De hecho, su nombre ya aparece recogido en uno de los libros más antiguos de la Biblia: el Códice Vaticano del siglo IV<sup>25</sup>.

Al primer texto que vamos a hacer referencia es la *Primera Epístola* o *Carta a los Corintios* escrita por el Papa Clemente I, en el que encontramos una de las menciones más tempranas a Judit. Cabe destacar que esta epístola se escribe sobre el año 95, momento en el que el cristianismo todavía no está permitido en el Imperio y por lo tanto

---

<sup>22</sup> Réau, L. (1996). *Op. Cit*, p. 381.

<sup>23</sup> Réau, L. (1996). *Op. Cit*, p. 381.

<sup>24</sup> González Lamadrid, A & Sánchez Caro, J.M. (2000). *Historia Narrativa Apocalíptica*. Navarra: Editorial Verbo Divino, p: 429.

<sup>25</sup> Varo, F. (2008). "De Judit a María. La recepción del Libro de Judit en la Iglesia". *Revista Scripta de María n°5*, Universidad de Navarra, p. 47.

los cristianos son perseguidos, por ello, Clemente Romano pretende poner de ejemplo a todos los cristianos la valentía y fortaleza en la fe que tiene Judit<sup>26</sup>.

En el capítulo 55 dice de ella que<sup>27</sup>: “(...) Muchas mujeres, fortalecidas por la gracia de Dios, llevaron a cabo hazañas varoniles. La bienaventurada Judit, estando cercada su ciudad, pidió a los ancianos autorización para salir al campamento de los extranjeros. Salió, pues, y expúsose al peligro, llevada del amor a su patria y a su pueblo sitiado, y el Señor entregó a Holofernes en manos de una mujer (1 Cor LV, 3-5)”.

En el siglo III, destacamos a Clemente de Alejandría que en su tratado *Stromata*, nos ofrece una visión muy parecida a la del autor anterior. En el libro IV, cap. XIX<sup>28</sup>, explica a los cristianos que ante las vicisitudes deben imitar a Judit y llenarse de valor y astucia, siempre de la mano de la fe, porque esa fue la manera con la que Judit había podido lograr sus objetivos. De la misma forma lo expone también Orígenes de Alejandría en su tratado *De Oratione*<sup>29</sup> (cap.XIII,2-4) ca. 233, donde repara en la importancia de la oración para obtener el favor divino. Por lo tanto, en estos tratados contemplamos que ya desde los inicios del cristianismo Judit es considerada como un modelo de virtud<sup>30</sup>.

Orígenes, también habla sobre Judit, en un tratado donde comenta un pasaje de Jeremías<sup>31</sup> ( Jr, 20, 8), donde este habla sobre la ruptura de los pactos previamente acordados. Es importante mencionarlo porque pone en relación la ruptura de la promesa de Judit, la cual había acordado con Holofernes entregarse a él, y la ruptura de la promesa que hizo Eva con Dios en el Protoevangelio al relacionarse con la serpiente. Destaca por ser este el primer texto donde estas dos figuras aparecen claramente relacionadas<sup>32</sup>.

---

<sup>26</sup> Varo, F. (2008). *Op. Cit*, p. 49.

<sup>27</sup> Ruiz, D. (1974). *Padres Apostólicos: Carta Primera de San Clemente a los Corintios*. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, p. 177-238.

<sup>28</sup> Véase en: Clemente de Alejandría. *Stromata IV-V. Martirio Cristiano e Investigación sobre Dios*. Introducción y traducción de Merino M. (2003). Madrid: Editorial Ciudad Nueva, p. 220-2021.

<sup>29</sup> Véase en: Origine. *La preghiera*. Traducción de Antoniono M. (1997). Roma: Città Nouva Editrice, p. 82-85. Recuperado de: [https://digilander.libero.it/undicesimaora2/padri/Origene\\_preghiera.pdf](https://digilander.libero.it/undicesimaora2/padri/Origene_preghiera.pdf).

<sup>30</sup> Varo, F. (2008). *Op. Cit*, p. 50-52.

<sup>31</sup> Véase en: Origine. *Homélie sur Jérémie*. Traducción de Husson P. y Nautin P. (1977). París: Collection Sources Chrétiennes n°238, p. 282-284.

<sup>32</sup> Varo, F. (2008). *Op. Cit*, p. 54.

Ambrosio de Milán, en su tratado *Sobre las vírgenes y las viudas*, 7, 38, perteneciente al siglo IV, menciona la importancia de la castidad, no la del cuerpo, sino la del alma. Para ello toma como referencia a Judit y describe muchas de las hazañas realizadas por esta como ejemplo para las mujeres. Por un lado dice que: “Es más importante que una virgen conserve la virginidad del alma que la del cuerpo. Si fuera posible lo mejor sería conservar ambas cosas. Si no es posible, al menos seamos castas ante Dios, aunque no ante los hombres. (...) Y Judit se adornó para agradar a un adúltero, pero como esto lo hacía por fe y no por pasión, ninguno la consideró adúltera. Ha venido bien este ejemplo. En efecto, si aquella por preocuparse ante todo de su fe conservó su pudor y su patria, tal vez nosotros conservando la fe, conservaremos también la castidad. Pues si Judit hubiese querido anteponer la pureza a la fe, perdida la patria, también habría perdido la castidad...” (*De virginibus* II, 24)<sup>33</sup>. Por otra parte, también tomando ejemplo de Judit hace referencia a pecados como la embriaguez que llevan a la viuda por mal camino. Dice de esto que: “Por tanto, oh viuda, sé sobria: en primer lugar siendo casta con el vino, para que puedas serlo luego con el adúltero. De ninguna manera te tentará este, si no te tienta el vino. Pues si Judit hubiese bebido, habría dormido con el adúltero, pero como no bebió, la sobriedad de una sola pudo, sin dificultad, vencer y ganar a los ejércitos ebrios” (*De viduis*, 40)<sup>34</sup>

Entrando ya en la época medieval, se continúa esta tendencia en torno a la literatura cristiana y a promover los dogmas de la iglesia buscando referenciar a personajes del Antiguo Testamento. Rábano Mauro escribe su libro *Expositionem in librum Judit*, alrededor del siglo IX, texto donde expone que el *Libro de Judit* es el cuarto de los libros del Antiguo Testamento que no están dentro del canon hebreo. En este hace referencia a la idea Judit al cortarle la cabeza a su enemigo actuando así como la prefiguración de Iglesia, y de Dios que en el Protoevangelio había indicado que la mujer pondría fin a la serpiente aplastándola con sus pies<sup>35</sup>. Volvemos otra vez a ver como la

---

<sup>33</sup> Ambrosio de Milán. *Sobre las vírgenes y sobre las viudas*. Introducción, traducción y notas de Domingo Ramos-Lissón (1999). Madrid: Editorial Ciudad Nueva, p. 138-141. Citado por: Varo, F.(2008). *Op. Cit*, p. 55.

<sup>34</sup> Ambrosio de Milán. *Sobre las vírgenes y sobre las viudas*. Introducción, traducción y notas de Domingo Ramos-Lissón (1999). Madrid: Ciudad Nueva, p. 240-243. Citado por: Varo, F. (2008). *Op. Cit*, p. 58.

<sup>35</sup> Varo, F. (2008). *Op. Cit*, p. 68.

Iglesia busca relacionar a Judit con Eva, en este caso contraponiéndolas, porque una venció al mal y la otra, en cambio, cayó en el pecado. Con esto, buscan indicar entonces a las mujeres cristianas que sigan el ejemplo de Judit para no caer en el pecado, frente a como lo hizo Eva.

En la *Divina Comedia* de Dante Alighieri<sup>36</sup>, en *el Paraíso*, en concreto en el canto XXXII (ca. S. XIV). También se hace referencia a las figuras femeninas del Antiguo Testamento, como a Judit, Rebeca y Sara, y nos explica que están colocadas en la rosa celeste, donde se sitúan las almas en el paraíso. En este caso, debajo de Eva, que está a los pies de la Virgen, se encuentran las mujeres judías. Por lo tanto nos está mostrando que Judit es una bienaventurada en el paraíso, y como otras mujeres judías, se encuentra próxima a la Virgen.

El escritor Geoffrey Chaucer, en el *Cuento del Mercader* y el *Cuento del Melibeo* (S. XIV), ambos recogidos en el libro los *Cuentos de Canterbury*, dice de Judit que, es una mujer aparentemente frágil, que adquirió la fuerza para decapitar a Holofernes gracias a Dios, así como lo hizo David con Goliat. También hace referencia a la sabiduría de las mujeres, así como los hombres tienen tendencia a equivocarse, según Chaucer, las mujeres son más juiciosas. Nos pone de nuevo el ejemplo de Judit que actuó con sabiduría y logró salvar a su pueblo. Presenta a Holofernes como un gran guerrero fuerte al que numerosos hombres tenían miedo; de hecho muchos de ellos lucharon sin éxito contra él. Nos refuerza la idea de que solo logró ser vencido por la astucia de una mujer, y no por la fuerza y agilidad de un guerrero<sup>37</sup>.

Por último, cabe hacer referencia a otro autor, Juan de Salisbury el cual escribe el *Policratus* alrededor del año 1159. Este destaca porque es en el único tratado de esta época donde encontramos una visión sobre Judit que no es únicamente religiosa, y que servirá luego a Donatello en el Renacimiento para realizar su escultura representando a esta heroína. Salisbury hace referencia a Judit en el capítulo 20 de su octavo libro, donde cuenta cómo Judit, aun siendo una mujer, logra la valentía y audacia suficiente para

---

<sup>36</sup> Dante Alighieri. *Divina Comedia*. Traducción de Xohán, D. (2015). Lugo: Editorial Curuxa.

<sup>37</sup> Geoffrey Chaucer. *Los Cuentos de Canterbury*. Edición de Guarda Massó, P. (2006). Madrid: Editorial Cátedra.

vencer a Holofernes. Con la explicación de la historia de Judit busca incidir en que es lícito y justo darle muerte al tirano público por autoridad de las sagradas escrituras, ya que para Dios acabar con la vida del tirano no es más que un acto piadoso<sup>38</sup>. Este tratado va a volver a recobrar mucha importancia en el Renacimiento para poner fin a la tiranía de la familia Medici.

### 3. Estudio Iconográfico

#### 3.1 La imagen de Judit en el medievo.

Existen numerosos manuscritos y biblias de época medieval en las que se representa la historia narrada en *El libro de Judit*; incluso se conservan ejemplos de representación en el campo de la arquitectura y la escultura. El origen de sus imágenes se remonta al siglo al siglo V, cuando en el pórtico de la basílica de San Félix de Nola, en Italia, se representó a Judit junto a Esther<sup>39</sup>; esta basílica no se conserva en la actualidad y lo que sabemos de ella es a través de fuentes literarias. A partir de ese siglo, la figura de Judit se hace muy reconocida y se extiende por toda Europa a lo largo de la Edad Media. En el siglo VIII encontramos la representación de Judit con la cabeza de Holofernes en una pintura mural dentro de la Basílica de Santa María la Antigua, en Roma<sup>40</sup>. A partir de aquí, esta figura se empieza a difundir en distintos manuscritos, sobre todo, en biblias muy relevantes, como es el caso de la de Carlos el Calvo del 870 (Imagen 1) o la biblia catalana de *Sant Pere de Rodes* (Imagen 2). En Alemania, destacó la creación del *Hortus Delicarium* y junto a este destacaron también la *Biblia Pauperum* y el *Speculum Humanae Salvationis*, muy influyentes en la Baja Edad Media<sup>41</sup>.

Para hacer un análisis iconográfico de las distintas escenas que se recogen en el *Libro de Judit*, donde se cuenta la historia de esta heroína, es necesario hacer una división por escenas. Para ello seguiremos la clasificación recomendada por el *Iconclass*<sup>42</sup>. Según

---

<sup>38</sup> Juan de Salisbury. *Policratus*. Edición de Ladero, M.A. (1984). Madrid: Editora Nacional, p. 740-742.

<sup>39</sup> Vadillo, M. (2012). “Ciclo de Judit”. *Revista Digital de Iconografía Medieval*, vol. IV, n°8, p.4. Universidad Complutense de Madrid.

<sup>40</sup> No se ha encontrado imágenes

<sup>41</sup> Vadillo, M. (2012). *Op. Cit*, p. 4.

<sup>42</sup> Van der Waal, H.(1985). *Iconclass: An Iconographic classification system*, [En línea]. Ámsterdam: Elsevier Science Ltd. Disponible en: <https://iconclass.org/71U>. [Última vez consultado: 24/05/2022].

sus directrices, la historia se divide en 5 ciclos iconográficos con sus correspondientes subtemas.

Empezaremos entonces, con el primer ciclo que sería la lucha de Nabucodonosor contra Arfaxad. Hay distintos manuscritos con representaciones que remiten a los temas de los que nos habla esta primera parte del texto. Por un lado la *Biblia Historiale* nos muestra de qué forma se representaba al rey Arfaxad en el siglo IX (Imagen 3), coronado, con el pelo y barba largos de color blanco.

Por otra parte, contamos con otra Biblia francesa del siglo XV, que muestra otra imagen del rey de los Medos, (Imagen 4); en este caso representa el momento en el que Arfaxad manda fortificar la ciudad de Ecbatana. En esta imagen vemos al rey que vuelve a llevar atributos parecidos como la barba larga, esta vez castaña y una gran corona sobre su cabeza. Se encuentra sentado con una larga y adornada túnica que se sujeta con un cinturón dorado. Por sus atributos no hay duda de que estamos ante la figura de un rey.

Se conservan manuscritos que también nos muestran el segundo ciclo; el encuentro entre el rey Nabucodonosor y Holofernes, el cual va a realizar la misión que su rey le encomienda. En París, se conserva la *Biblia Historiale* del siglo XV, que nos muestra esta escena (Imagen 5). Observamos al rey Nabucodonosor coronado y sentado en su trono rodeado de sus consejeros; a su izquierda aparece representado Holofernes vestido con armadura y portando una espada; se representa, así, como un general

Si comparamos esta imagen con otra recogida de *The Morgan Library & Museum* de 1415, encontramos algunas diferencias en los atributos iconográficos (Imagen 6). En el caso de Holofernes, este sigue portando armadura y espada en la cintura, en las manos porta un objeto que podría ser un gorro o una bolsa. El rey Nabucodonosor, por su parte, aparece sentado en su trono y portando una vara en la mano derecha; en su cabeza lleva un tocado puntiagudo.

El *Mare Historiarum* de Johannes de Columna (ca. 1447-1455) enseña un ejemplo de toda esta destrucción llevada a cabo por el ejército asirio. En este caso muestra a Nabucodonosor incendiando Jerusalén (Imagen 7). Podemos visualizar las grandes murallas y torres ardiendo al fondo, mientras que al frente aparecen numerosos soldados

portando armas. En el centro de la imagen, Nabucodonosor coronado sobre un caballo blanco, que lo convierte en el personaje más relevante.

Continuando con lo recomendado por el *Iconclass*, el tercer ciclo, corresponde con “El sitio de Betulia”. La *Biblia del Arsenal* de París ca. 1250, conserva una imagen de este momento (Imagen 8), en el cual el ejército de Holofernes acecha a las puertas de Betulia para conseguir la rendición de los israelitas. Estos en consecuencia, comienzan a prepararse para la lucha y se nos presenta a la figura de Ajior.

En la Biblioteca Nacional de Francia se conservan numerosos manuscritos donde se ha representado la figura de Ajior. Un ejemplo, es el manuscrito llamado *Histories Bibliques* (ca.1350), en el cual podemos ver la escena donde el comandante le aconseja a Holofernes sobre qué hacer con los pueblos rebeldes (Imagen 9). A la izquierda de la escena, aparecen los distintos consejeros que acuden a la ayuda del general, todos se representan prácticamente con los mismos rasgos y visten la misma túnica pero de distintos colores. Todos portan casco y cinturón para la espada, lo que indica que son guerreros. En el centro, Ajior aparece representado con el pelo corto y con una túnica con capa; por tanto, la representación busca que haya una distinción entre él y los demás consejeros. Ya no porta esos atributos como el casco, que sí llevaban los otros personajes, lo cual podría indicar el arte de la palabra frente al uso de la fuerza. Ajior se presenta como un personaje que tiene ese don de la palabra. Frente a él aparece sentado Holofernes, el cual se representa con la cabeza cubierta con un velo evocando la indumentaria clásica de los magistrados romanos.

Por otra parte, la *Bible Historiale* (ca.1415), muestra la representación del episodio, donde los soldados asirios atan a Ajior a un árbol por orden de Holofernes (Imagen 10). A la izquierda de la imagen, aparecen dos soldados asirios con casco y lanza con estandarte y heráldica, los cuales atan a Ajior, vestido con armadura y casco, a un árbol. A la derecha, podemos ver a dos soldados israelitas con ballestas que se encuentran a las puertas de la ciudad de Betulia.

En las vidrieras de la Iglesia de San Martín de Colmar y en el manuscrito *Speculum Humanae Salvartionis* (ca.1485), se representa nuevamente a Ajior siendo apresado y atado a un árbol (Imagen 11 y 12). Llama la atención la forma en la que se le

representa ya que es una prefiguración de Cristo flagelado. Esta similitud la vemos en que los dos se suelen representar atados a un árbol en el caso de Ajior o a una columna en el caso de Jesús, con el cuerpo descubierto y con un *perizonium*, es decir, una pequeña tela que no deja ver sus intimidades.

En 1518 se hacen varios tapices para la sillería de coro de la Iglesia de La Chaise-Deu. De estas once piezas que alberga la sillería, interesa la que representa a Ajior atado a un árbol y al lado la flagelación de Cristo (Imagen 13). De nuevo, es preciso remarcar que es muy habitual encontrarnos a estas dos figuras juntas.

La escena se resuelve en la siguiente representación (Imagen 14), donde vemos, en la parte superior, que Ajior es salvado por los habitantes de Betulia, quienes lo desatan y lo llevan a la ciudad. En la parte inferior, Ozías, el jefe de la ciudad, lo recibe con los brazos abiertos, Ajior les agradece el gesto proporcionándoles información sobre Holofernes y sus planes. Vemos que en las formas de representación, se continúa usando la armadura para diferenciar a los soldados del resto, mientras que Ajior no parece portarla nunca. El jefe de Betulia, se representa con la cabeza cubierta por un gorro o capucha; destacan a los lados, las mujeres del pueblo que también cubren su pelo con un velo.

Se conserva una imagen donde se representa el momento en el que Holofernes, manda al ejército destruir el pozo que abastece el agua de la ciudad de Betulia (Imagen 15). Al fondo se nos presenta la ciudad amurallada, mientras que en el primer plano dos soldados rompen las canalizaciones de agua del suelo con picos, mientras a su lado dos soldados vigilan con lanzas. Como consecuencia de esto, la *Biblia historiada de la Haya*, conserva una miniatura de 1430 (Imagen 16), donde podemos ver como un grupo de habitantes de Betulia acude ante Ozías para quejarse de la falta de agua en la ciudad.

El cuarto ciclo iconográfico, corresponde con la aparición de la protagonista, Judit, la cual va a llevar a cabo un plan para acabar con el sitio que está sufriendo su pueblo. La figura de Judit aparece en numerosas representaciones a lo largo de la Edad Media, pero el episodio más representado, sin duda, es el momento en el que Judit sujeta la cabeza de Holofernes con una mano y la espada en la otra para cortarle la cabeza. Aun así, hay otras variantes en su representación; a veces aparece sola y otras acompañada de

su criada, los ancianos de Betulia o incluso un perro; este animal simbolizaría la fidelidad que dispensa a su esposo fallecido, Manasés. Trataremos entonces de analizar distintos manuscritos donde aparecerá esta figura femenina en diversas escenas con muchas variantes en cuanto a su representación y atributos.

La Sainte Chapelle de París, la cual es conocida por sus impresionantes vidrieras, conserva en una de las ventanas de la nave numerosos cristales que remiten a la historia de Judit y Holofernes (Imagen 17). Estas escenas se dividen en más de 40 vidrieras, las cuales también son compartidas a su vez con la historia de Job. Por un lado, tenemos escenas que remiten a la preparación de Judit antes del encuentro con el general; en primer lugar la vemos rezando en un reclinatorio con un largo vestido y un tocado en la cabeza; luego vemos la escena del baño; a continuación otras dos escenas en las que su criada le ayuda a vestirse y a prepararse para su cometido: seducir a Holofernes. Por otro lado, también se representa el momento de la cena en el que Judit embriaga a Holofernes durante el festejo para llevar a cabo su hazaña. Esta se resuelve en la siguiente imagen en la que se observa al general recostado en su lecho y sobre él se alza Judit con la espada, mientras su criada espera en el exterior. Finalmente, en la última escena, la criada porta en sus manos la cabeza de Holofernes para que Judit, con espada en mano, se la entregue a Ozías.

Aparte de la representación de Judit como heroína de su pueblo, existen otras en las que se representa como una viuda. En la *Morgan Library* se conserva una Biblia italiana en la que Judit aparece con el cabello cubierto por un velo de color anaranjado y porta un libro, que podría ser una biblia en sus manos (Imagen 18). Como indican los textos, Judit era una viuda muy pura y casta, la cual, después de la muerte de su esposo, se dedicó en cuerpo y alma a Dios, de ahí la utilización del velo como símbolo de pudor y pureza.

En otra Biblia, esta vez de Praga (Imagen 19), vemos a Judit, muy joven con la tez pálida y, de nuevo, con un velo blanco tapándole el cabello. Con su mano izquierda aparece señalando el libro que tiene en su otra mano. Que a Judit en la Edad Media se la represente portando un libro indicaría que estaríamos ante una mujer muy culta que, al contrario que otras, ha recibido una educación y sabe leer. Esto también podría indicar

que su familia tendría posibles económicos para poder costearle una educación, sin olvidar que sus acciones serán enseñanza para los demás.

En la Catedral de Chartres, en el transepto norte, en las jambas de la puerta occidental, se conserva una estatua-columna que representa a Judit (Imagen 20). Aparece vestida con un manto largo hasta los pies, su cabeza se cubre con un velo que deja ver un poco de su pelo rizado y en sus manos porta un largo pergamino. Destaca que la figura se apoya sobre una peana la cual representa un perro, que hace referencia al esposo de Judit y simboliza la fidelidad. También en la arquivolta central de la portada aparecen cinco escenas que remiten al ciclo de Judit (Imagen 21); la primera de ellas representa a Judit conversando con Ozías, la segunda muestra a Judit orando a Dios para que la ayude a llevar a cabo su cometido. En la tercera escena ya se ve a las dos mujeres emprendiendo la marcha hacia el campamento de Holofernes; acto seguido nos encontramos con la representación de Judit arrodillada ante el general. La última escena representa el momento del asesinato.

También, el coro de la Catedral de Santa Cecilia de Albi, posee una estatua de piedra policromada que representa a esta heroína apoyada sobre un pedestal y coronada por un pináculo (Imagen 22). Viste un largo y amplio vestido rojo y dorado, el cual recoge con sus manos, lleva un cinturón y su cabello se decora con una especie de tocado de influjo borgoñón.

Si seguimos el hilo conductor de la historia que narra el *Libro de Judit*, nos encontramos con la escena de Judit presentándose a los ancianos y explicándoles cuál es su plan para salvar al pueblo (Imagen 23). En la imagen, vemos a Judit a la izquierda, la cual, porta un vestido verde y un velo rojo cubriéndole la cabeza. A su lado los dos ancianos se representan con las mismas características, vestidos con túnica y capa, y cubriéndoles la cabeza un gorro rojo. Esta misma escena también la recoge la *Biblia historiada de la Haya*, en la que vemos a la heroína exponiendo su propuesta (Imagen 24). En la biblia holandesa, al contrario que en la francesa, Judit deja de llevar su característico velo y su pelo se recoge con un tocado de cuernos, característico de la moda de la época.

El manuscrito de *Histories Bibliques* (ca. 1350), conserva otra escena del momento en el que Judit parte con su criada hacia el campamento enemigo (Imagen 25). En la parte izquierda, podemos visualizar un poco de las murallas de Betulia y a los habitantes en la puerta despidiéndose. Hacia la parte derecha, nos encontramos a las dos mujeres: Judit se diferencia bien de su criada, porta un largo vestido verde y un velo blanco en su cabeza. En su cintura parece llevar un cinturón y una bolsa con alguna de sus pertenencias, mientras que en una de sus manos lleva un bastón y con la otra guía a su criada hacia el camino. La criada, por su parte, lleva un largo vestido verde, y lo que la caracteriza es que es la que porta toda la carga de sus pertenencias: al hombro acarrea una bolsa y también lleva otra sobre la cabeza. Esta característica es lo que nos indica que ella es la criada y no la señora.

Si contraponemos esta imagen anterior con la que muestra la *Bible Historiale*, un poco posterior (ca. 1415), donde se representa la llegada de las dos mujeres al campamento, nos encontramos con muchas diferencias (Imagen 26). Por un lado, la criada espera detrás de Judit con las manos cruzadas sobre el abdomen; llama la atención el peinado que luce. Por su parte, Judit, cambia por completo con lo que llevamos viendo en las anteriores representaciones, porta un tocado de cuernos, y abandona el velo que la caracterizaba, si bien su cabello queda recogido, como corresponde a su condición de viuda. Frente a ellas, dos soldados con casco y lanzas aguardan a la entrada de la tienda. No obstante, podemos decir que abandona esas vestiduras que la caracterizaban como una viuda pura, para convertirse en una dama y seducir al general.

De nuevo, el manuscrito de *Histories Bibliques* proveniente de Saint-Quentin, muestra algunas escenas que suceden tras la llegada de las dos mujeres al campamento. La siguiente miniatura (Imagen 27), muestra como Judit y su criada son encaminadas por un grupo de soldados, con casco y armadura, hacia la tienda de Holofernes. Esta se abre para dejarnos ver al general en su interior sentado sobre su lecho esperando la llegada de la visita. Este va a ser el primer encuentro entre la protagonista de la historia y su enemigo. Luego, de una larga conversación entre Judit y el general, este embelesado por su belleza la invita a quedarse y propone celebrar un banquete en su honor. Judit, que buscaba encandilar a Holofernes acepta y vuelve junto a su criada para llevar a cabo su plan. La historia continúa en la siguiente miniatura (Imagen 28), donde Judit en el bosque se

prepara para el banquete; observamos como su criada la baña y la perfuma para el gran acontecimiento. El grandioso banquete se puede observar en la siguiente imagen (Imagen 29), momento previo al desencadenamiento del culmen de la historia. En el interior de la tienda, Holofernes se divierte junto a su soldado Bagoas y Judit, la cual aprovechará tan jubilosa velada para embriagar a Holofernes. En cuanto a iconografía, se puede indicar que Judit continúa portando el pelo recogido y un cubierto por un velo blanco. Holofernes, por su parte, no viste ni armadura ni casco, sino que se le representa de nuevo con la indumentaria clásica de los magistrados romanos, como ya habíamos visto antes en su encuentro con Ajior.

A partir de aquí vamos a encontrarnos con distintas formas de representación de un mismo tema; el asesinato de Holofernes. El primer manuscrito al que vamos a hacer referencia es el *Speculum Humanae Salvationis* perteneciente al s.XIV, en el cual se representa una cama redonda tapada con cortinajes, los cuales se abren para dejarnos ver qué ocurre en el interior (Imagen 30). Sobre el cuerpo yacente de Holofernes, aparece Judit, la cual le sujeta la cabeza y con una espada le degüella el cuello; vemos como la sangre mancha la espada y el cuerpo del general. Lo que más destaca de la imagen es la tiara papal que porta la mujer sobre su cabeza, esto simbolizaría que ella, en ese instante, está siendo el máximo representante de Dios en la tierra. Por lo tanto, Judit, es la elegida por Dios para combatir el mal.

Guigard des Moulins, revela otra forma de representación de esta escena (Imagen 31). Enmarcando la cama un dosel con cortinajes que dejan ver lo que ocurre en la parte central de la imagen, aparece de nuevo, el cuerpo yacente de Holofernes siendo decapitado por la espada que Judit sujeta con una de sus manos, mientras con la otra sostiene la cabeza de su enemigo quien porta una corona. Lo característico es la vestimenta de Judit: una túnica y un tocado con babera, como se corresponde con el alto estatus al que pertenece. De esta misma Biblia, también hay esta otra representación (Imagen 32) donde cambian los atributos de los personajes. Volvemos a ver una cama con dosel donde yace Holofernes, que porta un turbante blanco que le cubre casi toda la cabeza y solo deja ver un poco de su rostro. Judit, ahora es quien porta la corona que hasta ahora caracterizaba a Holofernes. Esta le sujeta el rostro con firmeza y procede a degollarlo con la espada. Que sea ella quien porte ahora la corona simbolizaría el triunfo y la victoria sobre su enemigo. En esta y en otras biblias de la época, al lado de la

representación de Judit matando a Holofernes se suele representar a la Virgen María venciendo al demonio. La razón de esto es porque se buscaba resaltar las similitudes tipológicas entre el Antiguo y Nuevo Testamento; es así como Judit se convierte entonces en una prefiguración de la Virgen María derrotando al mal. Igualmente, Judit se presenta como un símbolo de castidad y humildad que derrota a la lujuria y al pecado personificado en Holofernes.

Además de representarse a Judit como personificación de la Virgen María, existen otros manuscritos que muestran paralelismos entre la historia de la heroína de Betulia y otras mujeres fuertes del Antiguo Testamento. En el manuscrito *Speculum Humanae Salvationis* recuperado de Westfalia, el cual se data ca.1360, se une la representación de las hazañas de cuatro mujeres (Imagen 33)<sup>43</sup>. La primera de ellas es la Virgen María, que lleva una cruz sobre sus hombros mientras observamos que ha vencido al demonio y lo aplasta con sus pies. Debajo de ella, podemos ver a Judit la cual tiene preparada en su mano la espada mientras que con la otra sujeta por el pelo a Holofernes, y se dispone a matarle. La tercera de las mujeres es Jael, su historia es muy parecida a la de Judit, ella para salvar al pueblo de Israel vence con astucia a Sísara, jefe de las tropas del rey Jabín de Canaán. Por último, observamos la representación de la Reina Tormiris, que destaca por ser una figura histórica y no bíblica como las otras tres. Fue la reina de los masagetas y su hazaña fue matar al rey Persa, Ciro II el Grande.

Muchas veces resulta difícil identificar a estas tres mujeres porque siempre se suelen representar de la misma forma: hiriéndole en la cabeza al enemigo. Para no dar lugar a confusiones iconográficas hay que tener en cuenta los atributos que las caracterizan a cada una de ellas: en el caso de Jael la podemos identificar en que porta en sus manos una estaca, objeto con el que según la Biblia asesina a Sísara; de la misma forma vemos en la figura masculina que esta yace en el suelo con un clavo en su cabeza. Destaca también que Jael porta un velo que le cubre el cabello y Sísara lleva escudo porque era el jefe de las tropas, es decir, un soldado. En cuanto a Judit, se representa

---

<sup>43</sup> Wells, S. (2019). 'A Temple Destroyed', in *The Visual Commentary Of Scripture*. Ed. by Ben Quash. (London: The Visual Commentary on Scripture Foundation). Extraído de: <https://thevcs.org/jael-and-sisera/temple-destroyed>. [Última vez consultado: 19/05/2022].

siempre con la espada, es su atributo por excelencia y porta un tocado en la cabeza, como ya la hemos visto antes en otros manuscritos. El mayor problema viene con la imagen de Tomiris, vemos que es bastante confundible con Judit, porque esta también le corta la cabeza a su enemigo con una espada y la mete en un saco. La diferencia entre estas dos estaría en el uso de la corona, en este caso sabemos quién es Tomiris porque tiene sentido que porte una corona, ya que es reina. Su contrincante, también lleva una porque es rey de Persia; en el caso de Holofernes, este no podría llevarla porque es simplemente un general. Esto nos indicaría que en otros manuscritos como el de *Bible Historiale* de Guiard des Moulins, que hemos visto antes, hay un error iconográfico: Holofernes no debería llevar una corona sobre su cabeza, que quizás se ha añadido para indicar su poder.

El *Speculum Virgnum* o Espejo de las Vírgenes es un tratado de 1140, el cual estaba dirigido a las mujeres que estaban destinadas a vivir una vida como religiosas. En esta miniatura volvemos a ver el paralelismo entre Judit y Jael (Imagen 34). En este caso Jael se representa en el lado izquierdo de la imagen, con una estaca y aplastando con el pie a su enemigo Sísara, quien yace muerto en el suelo con un clavo en su cabeza. Judit, se encuentra a la derecha con la espada, pero encontramos una diferencia interesante con el resto de las representaciones: Judit no aparece con la cabeza del gigante, de hecho, la cabeza de Holofernes todavía sigue unida a su cuerpo, pero sus ojos cerrados nos indicarían que está muerto. Entre las dos mujeres observamos que aparece la personificación de la alegoría de la Humildad quien, igual que las heroínas bíblicas, derrota a la alegoría de la Soberbia. La humildad es la virtud característica que representan Judit y Jael, ambas mujeres vencen a la soberbia encarnada en sus enemigos. Las dos llevan en una de sus manos un objeto que se ha identificado como una palma, la cual simbolizaría la victoria<sup>44</sup>.

Continuando con la escena del asesinato, en el Louvre se conserva una pieza realizada en marfil datada ca. 1140-1160, perteneciente a un juego de mesa, que en francés recibe el nombre de *pion de trictra*. En una de sus caras se representa a Judit

---

<sup>44</sup> Bailey, E. (2010). "Judith, Jael, and Humilitas in the Speculum Virgnum". En Brine, K. R., Ciletti, E., & Lähnemann, H. (2010). *The Sword of Judith: Judith Studies Across the Disciplines*, cap. 15. Cambridge: Open Book Publishers. Extraído de: <https://books.openedition.org/obp/1011?lang=es>. [Última vez consultado: 19/05/2022].

matando a Holofernes (Imagen 35); Judit se levanta sobre el cuerpo de Holofernes y agarrándole el cabello con fuerza lo sujeta para cortarle la cabeza.

Por otro lado, la *Biblia del Arsenal* conserva una miniatura que hace referencia también al momento de este asesinato (Imagen 36). Resulta una imagen interesante porque es una de las primeras veces que se sitúa a la criada dentro de la tienda en el momento de la decapitación. Según las fuentes bíblicas la criada habría esperado fuera de la tienda a su señora y solo entraría en escena cuando Judit sale al exterior y le entrega la cabeza para que la guarde en un saco. Destaca también el tocado que porta Judit, con una larga trenza dentro de una especie de red calada.

En el manuscrito *Champion des dames* de Martin le Frac (ca.1415), encontramos la representación de Judit y su criada con la cabeza de Holofernes (Imagen 37). La escena sucede a las puertas de la tienda del general, de la cual Judit, con un gorro y una espada, sujeta la cabeza de su enemigo en la mano para entregársela a su criada que aguardaba en el exterior de la tienda con un saco para depositarla y llevarla a Betulia. De nuevo, Judit se representa con un tipo de tocado distinto, con un remate superior puntiagudo. Por lo general, la indumentaria de Judit coincide con la de la moda de la época, destacándola como una mujer importante, gracias a cuyo acto heroico la libertad de Betulia quedó restaurada. Esta misma escena se recoge en otra Biblia de la misma época, conservada en la Biblioteca Mazarine de París, en la cual vemos a Judit, que abandona el sombrero que llevaba en la imagen anterior, portando ahora un recogido trenzado alrededor de su cabeza, que le confiere un aspecto mucho más femenino (Imagen 38).

En el Museo Nacional de Munich se ha conservado un medallón de madera, de finales de la Edad Media, ca. 1520, realizado por Hans Schwarz, en el cual aparece de nuevo este tema (Imagen 39). Por un lado encontramos la figura de Judit, lleva el pelo recogido por un tocado, un collar de perlas alrededor del cuello y un vestido que se corresponde con la indumentaria de la época, portando en su mano una larga espada. A su lado, aparece la criada mirando hacia otro lado, la cual viste un largo vestido y su pelo queda tapado por la cofia. Esta lleva en sus manos la cabeza de Holofernes, la cual presenta un gran cuidado en el pelo y barba.

La Colegiata de Nuestra Señora de Dinant en Bélgica posee una representación en una de sus vidrieras en la que podemos ver a Judit después de haber realizado su hazaña (Imagen 40). La heroína aparece saliendo de la tienda empuñando una espada y entregándole la cabeza del general a su criada, la cual la esperaba en el exterior con un paño donde custodiarla. Judit aparece representada con un vestido largo verde bastante suntuoso y un broche rojo, su pelo se recoge con una diadema con velo que deja ver un poco de su hermosa melena suelta. La otra mujer, en cambio, lleva un atuendo mucho más sencillo y un velo que cubre por completo su cabello.

En otras ocasiones, también se suele representar a Judit con la cabeza de Holofernes, sin la compañía de su criada, como es habitual. Uno de los ejemplos de este tipo de representación se encuentra en una de las vidrieras de la Catedral de Saint Pierre y Saint Paul de Troyes (Francia), en la cual podemos ver a Judit, junto con una inscripción que a ella se refiere (Imagen 41). Aparece representada de pie sosteniendo una espada en la mano izquierda y en la mano derecha la cabeza del general envuelta en un paño blanco que nos deja ver un poco de su rostro. Sin embargo, esta figura presenta una novedad que no encontramos en las imágenes anteriores: porta en la cabeza una corona, objeto que estaría haciendo alusión a su proclamación como vencedora tras derrotar a su enemigo Holofernes.

Continuando con el orden de la historia, tendríamos la escena de la salida del campamento, la cual aparece representada por Jean Masel en el siglo XV, en *Fleur des histories* (Imagen 42). Podemos ver una escena nocturna donde aparecen Judit y su criada, la cual porta algo envuelto en un saco; sabemos entonces que es el momento después del asesinato. Sabiendo esto, se puede deducir entonces, que están dejando el campamento y marchan hacia Betulia, la cual se ve al fondo. Llama la atención el peinado de Judit, se deja a un lado la idea de tapar el cabello con algún objeto y su melena se trenza en lo alto de su cabeza.

El momento en el que Judit llega a Betulia y le entrega la cabeza de Holofernes a los ancianos, se representa en un manuscrito de 1350, titulado *Histories Bibliques*, en el cual vemos en el centro a la heroína, que porta la cabeza de su enemigo en las manos (Imagen 43). Se la representa con la cabeza cubierta con un velo blanco y junto a ella aparecen de la misma forma tres mujeres que la acompañan. En el suelo se halla el cuerpo sin cabeza de Holofernes tumbado sobre un lecho, algo que no coincide con la narración

de la historia, ya que el cuerpo del general queda dentro de su tienda de campaña y Judit solo se lleva su cabeza. Por otro lado, la cabeza continúa representándose con el atributo habitual, que es la corona. Frente a Judit los ancianos reciben la cabeza y se muestran sorprendidos al ver que Judit ha sido capaz de llevar a cabo su plan.

Este mismo episodio también se representa en la *Bible Historiale* de Guiard des Moulins, en la cual podemos ver que en la parte superior aparecen Judit y su criada llegando a Betulia (Imagen 44). Aquí vemos un cambio; en esta representación Judit se posiciona detrás de su criada esperando con los brazos cruzados sobre su estómago y es la criada, quien, en este caso, lleva la cabeza en sus manos y se la entrega a Ozías. Judit, toma aquí el rol que había tomado antes su criada, se queda a la espera de que se produzca la acción. En este caso aunque encima de las figuras aparecen escritos sus nombres, con los atributos que porta cada una, queda claro quién es quién; vemos a Judit con un traje mucho más elaborado que el de la otra figura y con el pelo perfectamente trenzado y recogido en la parte superior. La criada, en cambio, repite un rasgo que vimos anteriormente y que la identifica: el saco con las provisiones que lleva en la cabeza. Las dos mujeres avanzan hacia la entrada amurallada de la ciudad de Betulia donde las esperan. En el episodio inferior, observamos que es Judit quien subida a lo alto de la muralla, sujeta victoriosa la cabeza de su enemigo, enseñándosela al pueblo. Los habitantes, miran con admiración hacia ella; sabemos que uno de ellos es Ozías, porque está escrito su nombre, que es quien señala hacia el centro de la imagen donde esta Judit, remarcándonos la parte importante de la acción. La llegada de Judit victoriosa y su recibimiento por parte de Ozías, se ha querido ver como una prefiguración del encuentro entre la Virgen María y santa Isabel, cuando esta la recibe después de haber vencido a Satán<sup>45</sup>.

También, en la Iglesia abacial de Doberan en Alemania, se encuentra el llamado Altar de la Cruz, el cual contiene representaciones que aluden a temas del Antiguo y Nuevo Testamento. En concreto, es de importancia la representación de Judit siendo recibida por Ozías, con la cabeza de Holofernes en sus manos, el cual recibe a la viuda con un gesto de bendición. Véase también la siguiente imagen (Imagen 45), de la *Biblia*

---

<sup>45</sup> Vadillo, M.(2012). *Op. Cit*, p.6.

*del Arsenal*, en la cual Judit está siendo alabada por todo el pueblo de Betulia gracias a su hazaña.

Tenemos otra representación que alude al tema de Judit sujetando la cabeza de Holofernes en uno de los capiteles de la Iglesia de Santa María Magdalena de Vézelay (Imagen 46). En él podemos ver como Judit, junto con su criada que se posiciona detrás de ella, camina con la cabeza entre sus manos hacia la otra cara del capitel donde la esperan los jefes de Betulia; vemos a dos figuras masculinas detrás de una arquitectura. Destaca que a Judit se la representa velada con un largo manto y a su criada se le añade como atributo característico la bolsa o saco.

En España, destaca notablemente la importancia de la llamada *Primera Biblia de Pamplona* o *Biblia del Rey Sancho el Fuerte*, quien mandó realizarla. Esta Biblia fue ejecutada por Fernando Pérez de Funes, canónigo de la Catedral de Calahorra, quien la terminó hacia 1197. En ella podemos encontrar una miniatura que representa a Judit en su regreso a Betulia con la cabeza de Holofernes para entregarla a los ancianos que esperan ansiosos su llegada (Imagen 47). Encontramos en la imagen una representación habitual de esta escena; Judit y Holofernes portan sus atuendos característicos: ella un velo blanco cubriéndole la cabeza y él su corona. Sin embargo, la novedad se encuentra en la parte inferior donde podemos ver la imagen de la caída de Satán. La razón de que estas dos escenas se representen juntas se ha interpretado como símbolo de la lucha y la esperanza que tenían los cristianos del momento en España por vencer a los infieles musulmanes<sup>46</sup>.

La liberación de Betulia se produce en el momento en el que los habitantes colocan la cabeza de Holofernes en una pica en las murallas de la ciudad. En una Biblia francesa de 1415 podemos ver un ejemplo de esta escena (Imagen 48). Entre las altas murallas de Betulia vislumbramos varias cabezas, entre ellas destaca la de Judit, la cual porta un tocado con el que ya la hemos visto en otras representaciones. A su lado, Ozías, con un sombrero, y varios soldados con casco. En lo más alto de la muralla, sobre una pica, descansa la cabeza de Holofernes coronado. Frente a la muralla los soldados asirios se dan cuenta de lo ocurrido y miran con gesto de sorpresa a la cabeza de su general. En la

---

<sup>46</sup> Bornay, E. (1998). *Op. Cit.*, pág. 45.

Morgan Library, también se conserva una Biblia de 1415, donde podemos ver el campamento asirio, en el cual los soldados descubren que su general ha sido asesinado (Imagen 49).

En la *Divina Comedia* de Dante, también aparece representada esta escena (Imagen 50): en lo alto de la muralla Judit sostiene la cabeza de Holofernes y un grupo de soldados asirios huyen despavoridos ante tal suceso.

Este cuarto ciclo termina con el saqueo por parte de los habitantes de Betulia del campamento asirio. Esta escena está recogida en una *Biblia Historiale* del siglo XIV, en la cual podemos ver un grupo tumultuoso de soldados con armaduras y espadas a caballo, derrotando a otro grupo de soldados, los cuales serían los asirios, en este caso. Destaca en el fondo la muralla de Betulia sobre la que se alza la cabeza de Holofernes sobre una pica (Imagen 51).

Existe una representación muy interesante que alude a las últimas escenas de la historia de Judit. Se encuentra en la Catedral de Siena, en el pavimento del lado izquierdo del crucero, en el cual se representan grandes escenas ligadas con la historia hebrea (Imagen 52). El panel al que nos referimos data de 1473, estaríamos moviéndonos ya en el paso del Gótico al primer Renacimiento. Se le atribuye a Francesco di Giorgio, en él vemos una escena repleta de personajes y por este motivo resulta bastante confusa de entender. La lectura comienza en el lado derecho de la imagen, donde se situaría la primera escena; en esta se puede ver una gran tienda de campaña y en su interior vemos la figura de Judit que por su postura y empuñando la espada, sabemos que está sucediendo el momento en el que va a asesinar a Holofernes. La escena continúa en la parte superior, donde se puede ver como Judit, acompañada de su criada, huye del campamento y se dirige hacia la ciudad de Betulia, que se ve a lo lejos en una colina. Sabemos que es el momento después del asesinato, porque la criada porta una canasta donde reposa la cabeza del general. La última escena, se encuentra en la parte inferior y ocupa todo el friso de izquierda a derecha: estamos ante las puertas de Betulia justo en el momento en el que los habitantes de la ciudad aprovechan que el general asirio ha sido asesinado para ir a saquear su campamento, ya que el ejército se encuentra totalmente desprotegido. En el centro podemos ver escenas del saqueo y de la batalla, de la cual los hebreos salen victoriosos.

El quinto ciclo correspondería con el epílogo de la historia, en donde se narra la muerte de Judit, pero de la cual no se han encontrado representaciones.

#### **4. Transformación y proyección posterior de la figura de Judit**

A lo largo de los siglos, en la Historia del Arte, los personajes que se recogen en los textos bíblicos han ido evolucionando en sus formas de representación y también en su significado, siendo concordante con lo que sucede en cada época; este es el caso de la figura de Judit, la cual es uno de los personajes bíblicos que más se ha transformado a lo largo del tiempo.

Si nos remontamos a sus orígenes, hay que indicar que Judit no tiene ningún precedente en la Antigüedad Clásica, su figura surge y se forma en la Edad Media cuando se empiezan a realizar las primeras biblias y manuscritos en los que se escribe sobre Judit, y otros hombres y mujeres fuertes del Antiguo Testamento. La iglesia en el medievo ha querido exponer en Judit el modelo perfecto de mujer cristiana, fiel a Dios, virtuosa y pura. Su figura se ha interpretado como la alegoría de numerosas virtudes como: Justicia, Humildad y Castidad<sup>47</sup>.

A comienzos del siglo X, mientras que algunos autores épicos empiezan a mostrar a Judit como una mujer valerosa y audaz, la Iglesia, por su parte, continúa escribiendo sermones donde Judit aparece reflejada como modelo de virtud y misericordia, modelo que todas las religiosas debían de imitar. Sin embargo, no es hasta el año 1200 cuando se comienza a hablar de Judit como una prefiguración de la Virgen o como el símbolo del triunfo de la Iglesia sobre el mal<sup>48</sup>. Es aquí, cuando surgen las primeras representaciones de la victoria de Judit sobre Holofernes al lado de la figura de la Virgen luchando contra el demonio, como ya hemos visto en numerosas biblias y manuscritos.

Esto va a cambiar con la llegada del Primer Renacimiento italiano; una de las primeras innovaciones que vamos a encontrar a la hora de representar a Judit es que en numerosas ocasiones se va a optar por no representar todas las escenas de la historia, que sí veíamos reflejadas en los manuscritos medievales, sino que los artistas van a preferir

---

<sup>47</sup> Bornay, E. (1998). *Op. Cit.*, p. 43.

<sup>48</sup> Vadillo, M. (2012). *Op. Cit.*, p. 5.

representar el momento más importante: Judit sujetando la cabeza de Holofernes y blandiendo su espada<sup>49</sup>.

La llegada de Donatello va a marcar un antes y un después en el significado que se le había dado a esta heroína hasta entonces. En el año 1453-1457, después de realizar el *David*, Donatello hace este grupo escultórico de bronce (Imagen 53) en el que vemos a Judit sobre Holofernes. Opta por el momento previo a la decapitación, sujetando con fuerza su cabeza mientras con la otra mano se prepara para degollarle. Observamos que los atributos de las figuras siguen siendo fieles a las representaciones que veíamos en el medievo; Judit se viste con amplio vestido, su cabeza se cubre con un velo y lleva el objeto que la caracteriza: la espada<sup>50</sup>.

En donde vamos a encontrar el cambio es en la significación; tanto la escultura de *David*, como la de *Judit y Holofernes* comienzan a verse como un símbolo político. Este cambio tiene que ver con el contexto social y político que estaba viviendo Florencia en estos años. Estas esculturas de Donatello van a funcionar como símbolo de la lucha republicana por la libertad e independencia de Florencia, que en ese momento se encontraba amenazada por el dominio ejercido por la familia Medici<sup>51</sup>.

A partir de este acontecimiento, la figura de Judit pasa de ser un modelo religioso a ser un símbolo político, se transforma totalmente el concepto que teníamos de la mujer viuda y virtuosa, ahora se convierte en la heroína que pone fin a la tiranía, es decir, a Holofernes que en este caso sería la personificación de los Medici. Esta idea se ve perfectamente reflejada en la inscripción que contenía el pedestal sobre el que se asienta la escultura pero que en la actualidad no se conserva. Sabemos de ella gracias a textos del siglo XV; la inscripción decía lo siguiente: “Los reinos se hunden por la Lujuria, las ciudades prosperan por la virtud; contemplad el cuello de la Soberbia cercenado por la mano de la Humildad”<sup>52</sup>.

---

<sup>49</sup> Bornay, E. (1998). *Op.Cit*, p. 45.

<sup>50</sup> Carrión, J. (s.f). *Judit*. Universidad de Valencia, p.2. Recogido de: <https://www.academia.edu/5830754/Judit>.

<sup>51</sup> Carrión, J. (s.f). *Op. Cit*, p. 6-7.

<sup>52</sup> Bornay, E. (1998). *Op.Cit* , p. 45.

Después de la escultura de Donatello, destaca la pintura de Boticelli de *Judit camino de Betulia* (Imagen 54). A pesar de representar una escena bastante distinta a la anterior, los dos artistas todavía siguen teniendo en cuenta la lectura que hace la Biblia sobre Judit como la mujer pura y virtuosa. Boticelli todavía nos enseña una imagen noble y pudorosa de Judit, la cual no busca esa sensualización y atractivo a través del cuerpo como sí lo hará después la pintura flamenca<sup>53</sup>.

No es hasta el siglo XV y XVI cuando el cambio dentro de la representación de Judit comienza a ser mayor, pues a partir de este momento se va a romper con todo el concepto que teníamos hasta ahora de Judit como imagen de la Virtud y su personificación en María. Esto surge en el Norte de Europa cuando los aristócratas encargan numerosos grabados y tapices para decorar sus viviendas, y en estos objetos, se opta por representar escenas del Antiguo Testamento. En un principio se elegían escenas que tenían que ver con figuras las cuales su relación amorosa había traído connotaciones negativas, como es el caso de Betsabé y David o de Adán y Eva. Pero por otro lado, también comenzaron a introducir la representación de mujeres virtuosas que gracias a su astucia y belleza lograron derrotar al hombre que encarnaba la lujuria y el pecado. Este es el caso de mujeres como Judit, Ester o Jael, las cuales pasan de representar la humildad y la santidad a encarnarse en mujeres que, con su valentía, se transforman en el símbolo de la justicia. Incluso esa visión se va desarrollando con el papel que el cuerpo de esa mujer ha tenido a la hora de vencer a un hombre. Eso es lo que la acaba convirtiendo en lo que se conoce con el término de *femme fatale*<sup>54</sup>.

Posteriormente, con Caravaggio y el Barroco (Imagen 55), se van a centrar en una composición de la escena del asesinato mucho más cruel y llena de dramatismo, que se va a pronunciar sobre todo en los rostros y en los gestos. La desnudez llegará posteriormente, pero será algo bastante inusual en algunos lugares como Italia, aunque sí que vamos a ver este tipo de representación en el siglo XVI con algunos pintores flamencos y alemanes, como es el caso de Hans Baldung Grien (Imagen 56). Estas escenas, bastante atípicas, muchas veces no siguen la tradición iconográfica y utilizan la figura de Judit como un simple pretexto para realizar un desnudo, incluso a veces son

---

<sup>53</sup> Bornay, E. (1998). *Op.Cit*, p. 47.

<sup>54</sup> Bornay, E. (1998). *Op.Cit*, p. 45-46.

representaciones que son difíciles de identificar con Judit por no llevar los atributos que la caracterizan<sup>55</sup>.

Entrando ya en el siglo XIX se comienza a dar una de las mayores transformaciones que va a sufrir Judit: se deja a un lado la visión que se tenía de esta mujer como heroína para referirse a ella como una mujer peligrosa o mujer fuerte. La figura de Judit pasa por una gran transformación social, se aleja de ser una mujer silenciada para convertirse en una mujer totalmente independiente que toma sus propias decisiones, es ella quien dirige al pueblo de Betulia y quien, siendo una mujer, logra poner fin a la vida de un hombre. Por ello, va a ser una figura que cause mucho revuelo en este siglo, momento en el que la mujer moderna va a comenzar a tener un papel protagonista y se empieza a independizar de la figura masculina dominante, incluso tiene la posibilidad de participar en acciones que estaban reservadas únicamente para hombres<sup>56</sup>. Por esto, se empieza a referir a este tipo de mujeres fuertes con el término *femme fatale*, consideradas como una clara amenaza hacia el hombre, el cual debe temer a estas mujeres, las cuales gracias a su astucia y encantos pueden llevarlos incluso hasta la locura o en el caso de Holofernes, la muerte. Figuras como Judit van a ser el prototipo y ejemplo de mujer feminista y reivindicadora, y se van a convertir en la principal amenaza de la sociedad del siglo XIX, una sociedad liderada por hombres<sup>57</sup>.

Muchos artistas van a sucumbir a la representación de estas *femmes fatales*, por ser figuras que en ese momento no estaban bien vistas y que también eran un símbolo de erotismo y agitación. Forman en estas mujeres un arquetipo de mujer estéril, atractiva y sexualizada, pero que también provoca miedo por el poder que irradian<sup>58</sup>. Este es el caso de artistas como Klimt que en 1901 pinta a Judit (Imagen 57) o de otros artistas como August Riedel (Imagen 58) o Jules Lefebvre (Imagen 59), que en sus obras presentan a Judit convirtiéndose en esta mujer misteriosa y temida.

---

<sup>55</sup> Bornay, E. (1998). *Op.Cit*, p. 50-60.

<sup>56</sup> Yebra, C. (2020). *Op. Cit*, p. 267.

<sup>57</sup> Yebra, C. (2020). *Op. Cit*, p. 267.

<sup>58</sup> Garrote Vukadin, D. (2020). *La iconografía de Judit: de heroína bíblica a femme fatale*. Trabajo de Fin de Grado, Grado en Historia del Arte, Universidad de la Laguna.

En definitiva, la historia de Judit ha sido fuente de estudio y representación durante muchos siglos. Aparte de verla en pintura y escultura, también su figura ha sido presentada en otras artes como el teatro, el cine o la literatura. Esta figura femenina ha sufrido constantes cambios ligados a las transformaciones sociales de cada época, por lo tanto, Judit, según el momento en el que se habla sobre ella, puede recibir un significado u otro.

## **5. Conclusiones**

La realización de este trabajo ha contribuido a reforzar la importancia que ha tenido la figura de Judit, la cual hemos visto que ya desde los comienzos del cristianismo ha sido de gran relevancia, sobre todo para afianzar aún más la doctrina de la Iglesia Católica, que se ve reafirmada gracias al uso de estas figuras virtuosas.

Tanto ella como otras mujeres de la Biblia han constituido la imagen de la mujer “perfecta” que la Iglesia ha considerado que se debía de ser durante toda la Edad Media. Aparte de usar a esta heroína bíblica como una mujer digna de admiración por sus virtudes, usan su gran hazaña para demostrar que la Iglesia y Dios pueden vencer al mal sobre todas las cosas.

Por ello, la mayoría de las representaciones que se encuentran sobre Judit, están basadas en el momento en el que ella vence al mal, a Holofernes, cortándole la cabeza. Este va a ser el tema iconográfico que más se va a repetir a lo largo de toda la historia del arte. Aunque, como hemos podido comprobar a medida que avanzamos en el tiempo, se puede representar de una forma u otra.

Gracias al estudio iconográfico realizado en este trabajo, hemos podido determinar de qué forma se representaba a Judit en el medievo y cuáles son los atributos que la distinguen de otras mujeres como María, Jael o Salomé, que también vencen a sus enemigos de forma similar.

Por un lado, Judit suele representarse siempre o casi siempre con la cabeza cubierta por un velo o con un tocado, es bastante inusual verla sin nada que le cubra el cabello. Es habitual que lleve amplios vestidos y ropajes que le cubren todo el cuerpo, y que se

decoran según los gustos de cada época. Es frecuente verla siempre acompañada de su fiel criada; el único momento en el que se encuentra sola es cuando comete el asesinato.

El momento de la matanza de Holofernes se distingue de otros pasajes, porque este siempre aparece recostado sobre un lecho, bastante embriagado como indican los apócrifos. Sobre él, siempre se representa a Judit agarrándole el cabello con una mano, y en la otra porta su atributo más característico e importante: la espada, con la que le corta la cabeza. Por lo tanto, así como distinguimos a otras figuras bíblicas por sus atributos como por ejemplo: el martillo y los clavos, en el caso de Jael, o en el caso de Dalila, el mechón de cabello, Judit, es bien diferenciada por empuñar su gran espada.

Por último, podemos destacar otra escena relevante donde distinguir otro objeto importante en la historia de Judit. Nos referimos al momento en el que Judit lleva entre sus manos la cabeza de Holofernes para entregarla a los ancianos. Esta representación, puede dar lugar a confusiones iconográficas porque tenemos a otra mujer en la Biblia que también se representa con la cabeza de su enemigo: Salomé. Para diferenciar a estas dos figuras, hay que tener en cuenta que Salomé siempre se representa llevando una bandeja, donde porta la cabeza del Bautista. En cambio, en el caso de Judit, o la lleva entre sus manos o dentro de un saco. Por lo tanto, otro de los atributos que distingue a nuestra heroína es el uso de ese saco o cesta donde guarda su trofeo.

En síntesis, en la Edad Media, Judit siempre aparece representada con una espada en la mano derecha y con la izquierda agarrando la cabeza de Holofernes, o junto a su criada ayudándola a introducir la cabeza del general en un zurrón.

## 6. Fuentes

Ambrosio de Milán. *Sobre las vírgenes y sobre las viudas*. Introducción, traducción y notas de Domingo Ramos-Lissón (1999). Madrid: Editorial Ciudad Nueva.

Ambrosio de Milán. *Opere morali. I doveri*. Introducción, traducción y notas de Banterle G. (1977). Roma.

Clemente de Alejandría. *Stromata IV-V. Martirio Cristiano e Investigación sobre Dios*. Introducción y traducción de Merino M. (2003). Madrid: Editorial Ciudad Nueva.

Dante Alighieri. *Divina Comedia*. Trad: Xohán D. (2015). Lugo: Editorial Curuxa.

Geoffrey Chaucer. *Los Cuentos de Canterbury*. Traducción de Guardia Massó, P. (2006). Madrid: Editorial Cátedra.

Juan de Salisbury. *Policraticus*. Edición de Ladero, M.A. (1984). Madrid: Editora Nacional.

Origine. *Homélie sur Jérémie*. Traducción de Husson P. y Nautin P. (1977). París: Collection Sources Chrésiennes n°238.

Origine. *La preghiera*. Traducción de Antoniono M. (1997). Roma: Città Nuova Editrice.  
Recuperado de: [https://digilander.libero.it/undicesimaora2/padri/Origene\\_preghiera.pdf](https://digilander.libero.it/undicesimaora2/padri/Origene_preghiera.pdf).  
[Última consulta: 17/05/2022].

## 7. Bibliografía

Álvarez Seijo, B. (2020). “Judit y Holofernes de Antonio de Pereda: una excepcional representación de poder femenino en la pintura española del siglo XVII”. *Revista UMA: Boletín de Arte n°4*, p: 253-257. Universidad de Málaga. [Última consulta: 04/05/2022.]

Bailey, E. (2010). “Judith, Jael, and Humilitas in the Speculum Virginum”. En Brine, K. R., Ciletti, E., & Lähnemann, H. (2010). *The Sword of Judith: Judith Studies Across the Disciplines*, cap. 15. Cambridge: Open Book Publishers.

Recuperado de: <https://books.openedition.org/obp/1011?lang=es>. [Última consulta: 19/05/2022].

Bechtel, F. (1907). “Bethulia”, *In the Catholic Encyclopedia*. New York: Robert Appleton Company.  
Recuperado de: <https://www.newadvent.org/cathen/02537b.htm>. [Última consulta: 18/05/2022.]

Bornay, E. (1998). *Mujeres de la Biblia en la pintura del Barroco: Imágenes de la Ambigüedad*. Madrid: Ensayos Arte Cátedra.

Carrión, J. (s.f). *Judit*. Universidad de Valencia.  
Recuperado de: <https://www.academia.edu/5830754/Judit>. [Última consulta: 23/05/2022].

Cazeaux, J. (2001). *La guerre sainte n'aura pas lieu*. París: Lectio Divina Collection.

Cirlot, J. (1992). *Diccionario de símbolos*. Barcelona: Editorial Labor S.A. Colección Labor, segunda edición.

Craven, T. (1983). *Artistry and Faith in the book of Judith*. Chicago: Society of Biblical Literature.

García Dornelas, J.L. (2020). “Antiguo Testamento IV: Personajes legendarios”, cap.24. *Paganismo y Cristianismo en el arte*. Recuperado de: <https://dornisoft.es/dorni/index.php/paganismo-y-religion-en-el-arte/>. [Última consulta: 04/05/2022].

Díez Macho, A. (2006). *Apócrifos del Antiguo Testamento I*. Madrid: Ediciones Cristiandad S.A.

Doré, D. (2006). *El libro de Judit o la Guerra y la Fe*. España: Editorial Verbo Divino.

Garrote Vukadin, D. (2020). *La iconografía de Judit: de heroína bíblica a femme fatale*. Trabajo de Fin de Grado, Grado en Historia del Arte, Universidad de la Laguna.

González, D. (2019). “Mujeres Bíblicas como modelos de conducta femenina a finales de la Edad Media”. *Fortunatae: Revista Canaria de Filología, Cultura y Humanidades Clásicas*. Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas, Universidad de La Laguna. [Última consulta: 05/05/2022].

Réau, L. (1966). *Iconografía del Arte Cristiano*. Barcelona: Ediciones del Serbal.

Roitman, A. (2015). “El libro de Judit: historia, literatura y teología”. *Revista Cuadernos Judaicos* n°3. Universidad de Chile, p: 237–248 Recuperado de: <https://doi.org/10.5354/0718-8749.2015.38098>. [Última consulta: 20/04/2022].

Ruiz, D. (1974). *Padres Apostólicos: Carta Primera de San Clemente a los Corintios*. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, pp. 177-238.

Scott, M. (2007). *Medieval Dress and Fashion*. London: The British Library Publishing Division.

González Lamadrid, A & Sánchez Caro J.M. (2000). *Historia Narrativa Apocalíptica*. Navarra: Editorial Verbo Divino.

Vadillo, M. (2012). “Ciclo de Judit”. *Revista Digital de Iconografía Medieval*, vol. IV, n°8, Universidad Complutense de Madrid. [Última consulta: 25/05/2022].

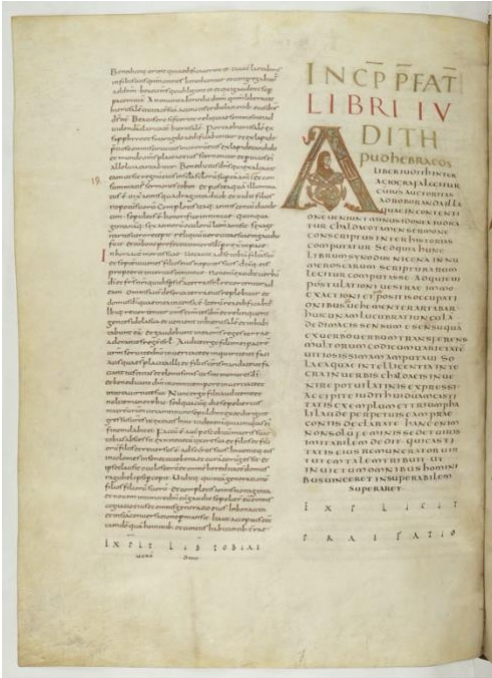
Van der Waal, H. (1985). *Iconclass: An Iconographic classification system*, [En línea]. Ámsterdam: Elsevier Science Ltd. Disponible en: <https://iconclass.org/71U>. [Última vez consultado: 24/05/2022].

Varo, F. (2008).” De Judit a María. La recepción del Libro de Judit en la Iglesia”. *Revista Scripta de María* n°5, Universidad de Navarra. [Última consulta: 04/06/2022].

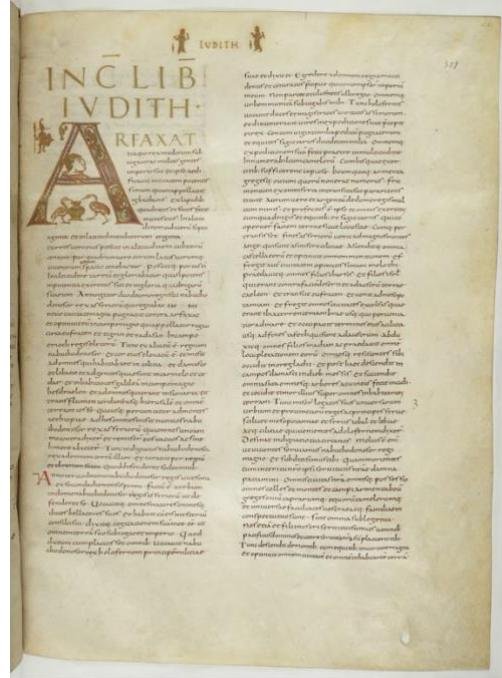
Wells, S. (2019). 'A Temple Destroyed', in *The Visual Commentary Of Scripture*. Ed. by Ben Quash. (London: The Visual Commentary on Scripture Foundation). Recuperado de: <https://thevcs.org/jael-and-sisera/temple-destroyed>. [Última consulta: 19/05/2022].

Yebra, C (2020). “Judit una heroína bíblica en el siglo XIX. Dama Virtuosa, Madre de la Patria o Mujer Fatal”. *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo Revista Digital del Grupo de Estudios del Siglo XVIII* n° 26. Universidad de Cádiz, p. 252. [Última consulta: 18/05/2022].

## 8. Anexo Fotográfico



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France, Département des Manuscrits, Latin 1



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France, Département des Manuscrits, Latin 1

Imagen 1: Libro de Judit. *Primera Biblia de Carlos el Calvo* ca. 870, (fol. 305vr).  
Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 28/05/2022].



Imagen 2: Libro de Judit. *Biblia de Sant Pere de Rodes* ca. 1010-1015, (fol. 134v).

Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia.  
[Consulta realizada el 28/05/2022].



Imagen 3: Arfaxad, rey de los Medos. *Bible Historiale*, Guiard des Moulins (París 2/4 siglo IX). (fol.236). Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 15/03/2022].



Imagen 4: Arfaxad fortifica la ciudad de Ecbatana. *Bible*, ca. 1415 (París). MS M.395 (fol. 5v). Recogido de The Morgan Library & Museum. [Consulta realizada el 15/03/2022].



Imagen 5: Nabucodonosor y Holofernes. *Bible Historiale*, Guiard des Moulins. París, Francia. Siglo XV. (fol. 264v).  
 Recogido en la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 15/03/2022].



Imagen 6: Nabucodonosor y Holofernes. *Bible Historiale*. París, France, ca. 1415 M.394 (fol. 202r). Recogido de The Morgan Library & Museum. [Consulta realizada el 15/03/2022].



Imagen 7: Nabucodonosor incendia Jerusalén. Johannes de Columna, *Mare historiarum*. (fol.56). Maître de Jouvenel des Ursins et collab. Anjou, France. (ca. 1447-1455).  
 Recogido de Biblioteca Nacional de Francia . [Consulta realizada el 15/03/2022].



Imagen 8: El sitio de Betulia. Biblia del Arsenal, París, ca.1250.  
 Recogido de:  
[https://www.academia.edu/42629802/Paganismo\\_y\\_Cristianismo\\_en\\_el\\_Arte\\_Cap\\_21\\_El\\_Antiguo\\_Testamento\\_I?source=swp\\_share](https://www.academia.edu/42629802/Paganismo_y_Cristianismo_en_el_Arte_Cap_21_El_Antiguo_Testamento_I?source=swp_share). . [Consulta realizada el 24/05/2022].



Imagen 9: Holofernes y Ajjor. *Histoires Bibliques*. Saint-Quentin, France. Ca. 1350. (126v). Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 17/03/2022].



Imagen 10: Los soldados asirios atan a Ajjor a un árbol cerca de Betulia. *Bible Historiale*. París, France, ca. 1415. MS M.394 (fol. 203r). Recogido de The Morgan Library and Museum. [Consulta realizada el 17/03/2022].



Imagen 11: Ajjor como prefiguración de Cristo. Vidrieras de la Colegiata de San Martín de Colmar (Francia) Siglo XIII.

Recuperado de: <http://www.viajeuniversal.com/francia/colmar/quever/iglesiadesaintmartin.htm>. [Consulta realizada el 22/05/2022].



Imagen 12: Ajjor como prefiguración de Cristo. *Speculum humanae salvationis* (trad. Jean Miélot). Maître d' Edouard IV. Brujas, Bélgica. Ca. 1485. (21v)

Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 20/04/2022].



Imagen 13: Ajiar atado al árbol y a su lado la escena de la flagelación. Tapiz de la sillería de coro de La Chaise-Deu (Francia) ca. 1518.

Recuperado de: <https://www.monestirs.cat/monst/annex/fran/alvern/cchaise.htm>. [Consulta realizada el 20/04/2022].



Imagen 14: Ajiar siendo desatado y llevado ante Ozías en Betulia.

*Histories Bibliques*. Saint-Quentin, France. Ca. 1350. (127v). Recogido de Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 17/03/2022].



Imagen 15: Holofernes destruye el pozo de la ciudad de Betulia. *Histories Bibliques*, París, France, ca. 1415. MS M.394 (fol. 203v)  
 Recogido de The Morgan Library & Museum. [Consulta realizada el 17/03/2022].



Imagen 16: Los habitantes de Betulia se quejan por la falta de agua. *Biblia Historia de la Haya* ca. 1430.  
 Recogido de:  
[https://www.academia.edu/42629802/Paganismo\\_y\\_Cristianismo\\_en\\_el\\_Arte\\_Cap\\_21\\_El\\_Antiguo\\_Testamento\\_I\\_?source=swp\\_share](https://www.academia.edu/42629802/Paganismo_y_Cristianismo_en_el_Arte_Cap_21_El_Antiguo_Testamento_I_?source=swp_share). [Consulta realizada el 25/05/2022].



Imagen 17: Ciclo de Judit. Vidrieras de la Iglesia de Sainte Chapelle (París) ca. 1243-1248. Recuperado de: Walker Vadillo, M. (2011). "Judit y Holofernes". *Revista digital de Iconografía Medieval*. Universidad Complutense de Madrid. [Consulta realizada el 22/04/2022].



Imagen 18: Judit. *Bible*. Italy, perhaps Lombardy, 1320. MS M.215 (fol. 196v). Recogido de The Morgan Library & Museum. [Consulta realizada el 10/04/2022].



Imagen 19: Judit. *Bible*, Czech Republic, Prague, ca. 1410. MS M317 (fol.325r). Recogido The Morgan Library & Museum. [Consulta realizada el 10/04/2022].



Imagen 20: Judit. Jambas de la puerta occidental del transepto norte de la catedral de Chartres (Francia), c. 1210-1220.

Recuperado de: Walker Vadillo, M. (2011). "Judith y Holofernes". *Revista digital de Iconografía Medieval*. Universidad Complutense de Madrid. [Consulta realizada el 22/04/2022].

(foto: Fco. de Asís García)



*Imagen 21:* Ciclo de Judit. Arquivolta central de la puerta occidental del transepto norte de la catedral de Chartres (Francia), c. 1210-1220.

Recuperado de: Walker Vadillo, M. (2011): "Judit y Holofernes". *Revista digital de Iconografía Medieval*. Universidad Complutense de Madrid. [Consulta realizada el 22/04/2022].

(foto: Fco. de Asís García)



*Imagen 22:* Judit. Estatua del coro de la Catedral de Santa Cecilia de Albi (Francia). Siglo XV Recuperado de: [https://en.wikipedia.org/wiki/Albi\\_Cathedral#/media/File:Judith\\_\(10458985454\).jpg](https://en.wikipedia.org/wiki/Albi_Cathedral#/media/File:Judith_(10458985454).jpg). [Consulta realizada el 22/04/2022].



Imagen 23: Judit habla con los ancianos de Betulia. *Histoires Bibliques*. Saint-Quentin, France. Ca. 1350. (127v).

Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 25/03/2022].



Imagen 24: Judit expone su plan a los ancianos. *Biblia Historiada de la Haya*, ca. 1430.

Recogido de:

[https://www.academia.edu/42629802/Paganismo\\_y\\_Cristianismo\\_en\\_el\\_Arte\\_Cap\\_21\\_El\\_Antiguo\\_Testamento\\_I?source=swp\\_share](https://www.academia.edu/42629802/Paganismo_y_Cristianismo_en_el_Arte_Cap_21_El_Antiguo_Testamento_I?source=swp_share). [Consulta realizada el 25/05/2022].



Imagen 25: Judit y su criada dejan Betulia, y parten hacia el campamento enemigo  
*Histoires Bibliques*. Saint-Quentin, France. Ca. 1350. (127v). Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 17/03/2022].

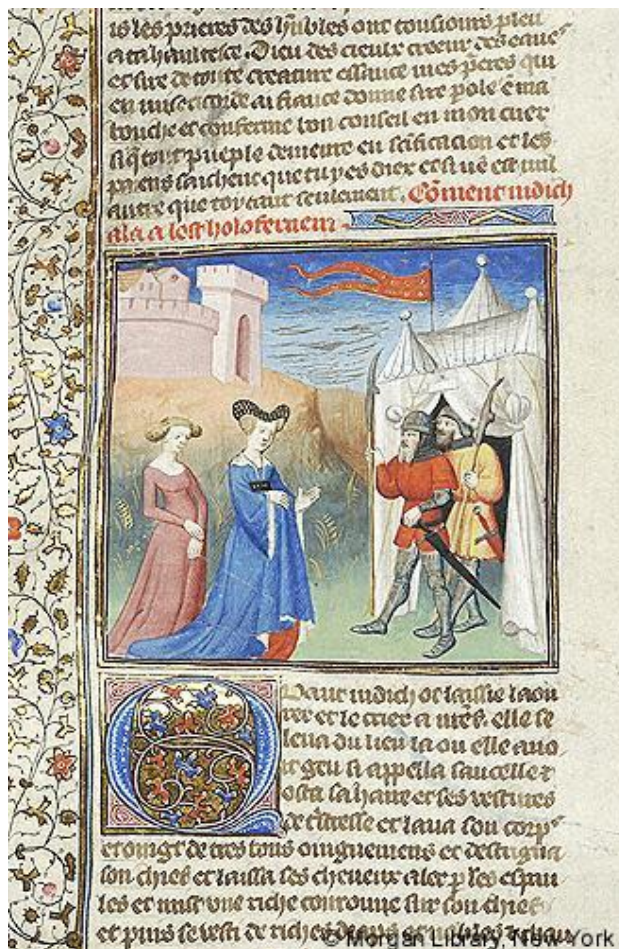


Imagen 26: Judit y su criada llegan al campamento y son detenidas por los guardias.

*Bible Historiale*. París, France, ca. 1415. MS M.394 (fol. 204v).  
 Recogido de The Morgan Library & Museum  
 [Consulta realizada el 10/04/2022].



Imagen 27: Judit y su criada son llevadas ante Holofernes. *Histories Bibliques*. Saint-Quentin, France. Ca. 1350. (128v).  
 Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 27/03/2022].



Imagen 28: Judit aseándose para el banquete de Holofernes. *Histories Bibliques*. Saint-Quentin, France. Ca. 1350 (128v).  
 Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 27/03/2022].



Imagen 29: El banquete. *Histories Bibliques*. Saint-Quentin, France. Ca. 1350 (128v).  
 Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 27/03/2022].



Imagen 30: Judit matando a Holofernes. *Speculum humanae salvationis*. Bolonia, Italia. Siglo XIV (24v).  
 Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 03/04/2022].



Imagen 31: Judit matando a Holofernes. Guiard des Moulins, *Bible Historiale*. Paris, France. Primer cuarto del siglo XIV (236v).  
Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 03/04/2022].



Imagen 32: Judit matando a Holofernes. Guiard des Moulins, *Bible Historiale*. Paris, France. Siglo XIV (170v).  
Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 03/04/2022].



Imagen 33: María, Judit, Jael y Tormiris. *Speculum Humanae Salvationis*, Westfalia, ca.1360.

Recuperado de: Wells, Sam. 2019. 'A Temple Destroyed', in *The Visual Commentary Of Scripture* ed. by Ben Quash. (London: The Visual Commentary on Scripture Foundation). [Consulta realizada: 19/05/2022]

<https://thevcs.org/jael-and-sisera/temple-destroyed>.

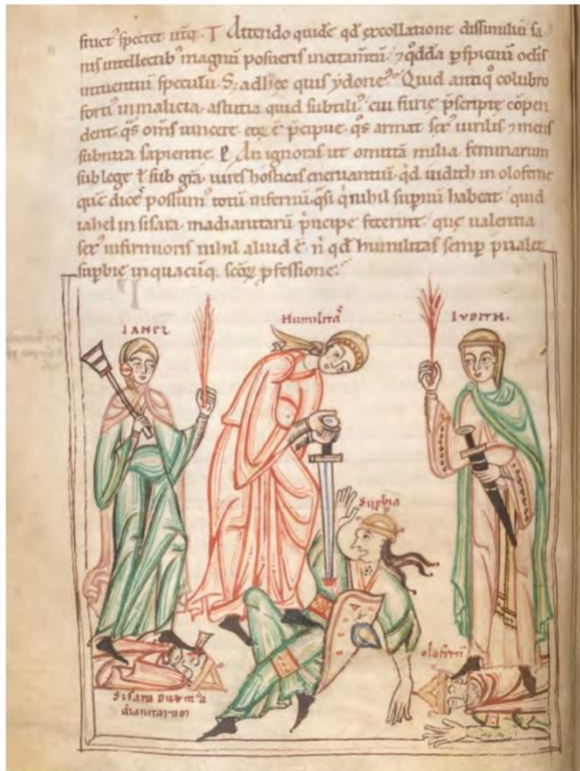


Imagen 34: Jael, Judit y la "Humilitas". *Speculum Virginium* ca. 1140. [Consulta realizada el 19/05/2022].

Recuperado de:

<https://books.openedition.org/obp/1011>



*Imagen 35:* Judit matando a Holofernes. Pion de Trictrac (Louvre) ca. 1140-1160  
Recuperado de: <https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010097109>.  
[Consulta realizada el 10/05/2022].



*Imagen 36:* Judit matando a Holofernes. *Biblia del Arsenal*, París, ca. 1250.  
Recogido de:  
[https://www.academia.edu/42629802/Paganismo\\_y\\_Cristianismo\\_en\\_el\\_Arte\\_Cap\\_21\\_El\\_Antiguo\\_Testamento\\_I\\_source=swp\\_share](https://www.academia.edu/42629802/Paganismo_y_Cristianismo_en_el_Arte_Cap_21_El_Antiguo_Testamento_I_source=swp_share). [Consulta realizada el 20/05/2022].



Imagen 37: Judit y su criada depositan la cabeza de Holofernes en un saco. Martin le Franc, Champion des dames. Cambrai, France. Ca.1451 (101v).  
 Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 22/04/2022].



Imagen 38: Judit entrega la cabeza de Holofernes a su criada. Biblia. Biblioteca Mazarine, París (S.XV).  
 Recogido de:  
[https://www.academia.edu/42629802/Paganismo\\_y\\_Cristianismo\\_en\\_el\\_Arte\\_Cap\\_21\\_El\\_Antiguo\\_Testamento\\_I?source=swp\\_share](https://www.academia.edu/42629802/Paganismo_y_Cristianismo_en_el_Arte_Cap_21_El_Antiguo_Testamento_I?source=swp_share). [Consulta realizada el 19/04/2022].



*Imagen 39:* Judit entregándole a su criada la cabeza de Holofernes. Medallón de Madera, ca. 1520. Museo Nacional de Munich. [Consulta realizada el 19/04/2022].



*Imagen 40:* Judit entregándole a su criada la cabeza de Holofernes. Vidrieras de la Colegiata de Nuestra Señora de Dinant, Bélgica. [Consulta realizada el 12/05/2022].



*Imagen 41: Judit con la cabeza de Holofernes. Vidrieras de la Catedral de Saint Pierre y Saint Paul de Troyes (Francia). [Consulta realizada el 12/05/2022].*



*Imagen 42: Judit y su criada saliendo del campamento con la cabeza de Holofernes. Jean Mansel, Fleur des Histories. France. Siglo XV (122v). Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 15/03/2022].*



Imagen 43: Judit entregando la cabeza de Holofernes a los ancianos de Betulia.  
*Histories Bibliques*. Saint-Quentin. Ca.1350 (129v).  
 Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 15/03/2022].

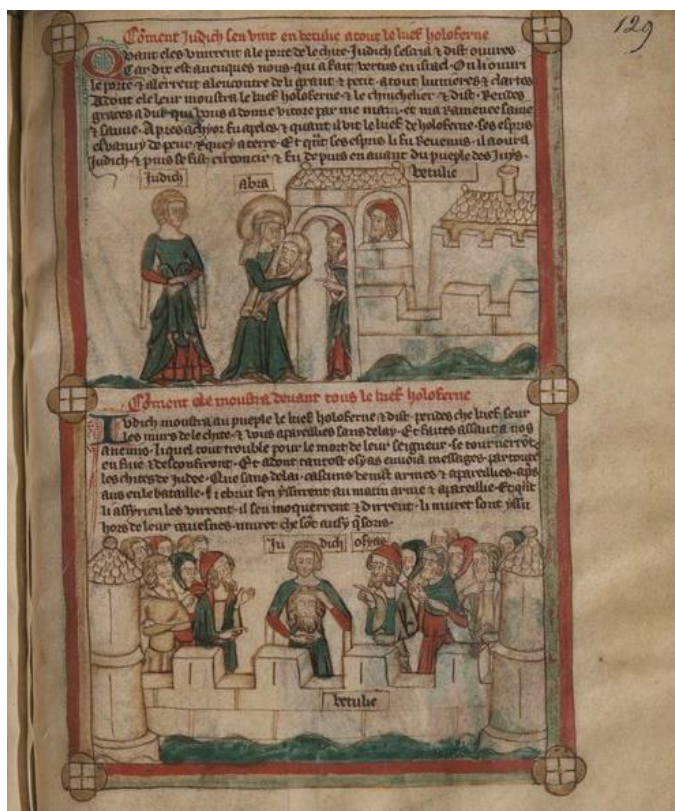


Imagen 44: Judit entregando la cabeza de Holofernes a los habitantes de Betulia.  
 Guiard des Mounlins, *Bible Historiale*. Paris, France. Siglo XIV (110v).  
 Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 15/03/2022].



*Imagen 45: Judit siendo alabada por los habitantes de Betulia. Biblia del Arsenal, París, ca. 1250.*

Recogido de:

[https://www.academia.edu/42629802/Paganismo y Cristianismo en el Arte Cap 21 El Antiguo Testamento I](https://www.academia.edu/42629802/Paganismo_y_Cristianismo_en_el_Arte_Cap_21_El_Antiguo_Testamento_I) ?source=swp\_share. [Consulta realizada el 19/04/2022].



*Imagen 46: Judit con la cabeza de Holofernes. Capitel de la Iglesia de Santa María de Vezelay (Francia). Siglo XII. [Consulta realizada el 22/04/2022].*

Recuperado de: <https://www.flickr.com/photos/sgparry/5055278640>.



Imagen 47: Judit entregando la cabeza de Holofernes a los ancianos de Betulia. *Primera Biblia de Pamplona* o *Biblia de del Rey Sancho el Fuerte*, Fernando Pérez de Funes, ca. 1197.

Recogido de: <https://www.turismo-prerromanico.com/en/manuscritos/biblia-de-pamplona-20131102143103/>. [Consulta realizada el 22/04/2022].



Imagen 48: La cabeza de Holofernes es colgada en la muralla de la ciudad.

*Bible*. París, France, ca. 1415. MS M.395 (fol. 9v). Recogido de The Morgan Library & Museum. [Consulta realizada el 19/04/2022].

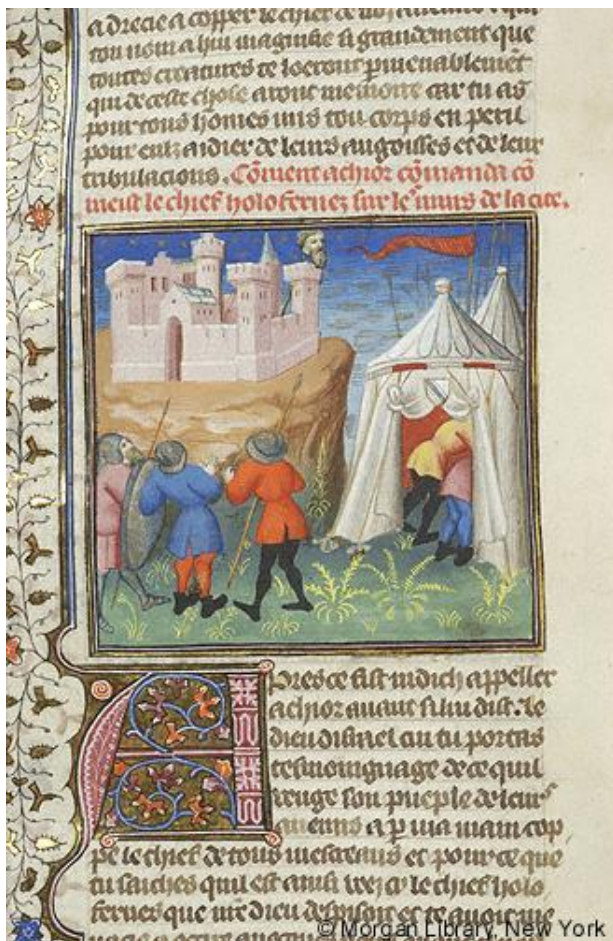


Imagen 49: Los soldados asirios horrorizados al ver la cabeza de Holofernes colgada en las murallas de Betulia. *Bible Historiale*, París, ca. 1415. MS M.394 (fol.205v).  
 Recogido de The Morgan Library & Museum. [Consulta realizada el 19/04/2022].



Imagen 50: Judit mostrando la cabeza de Holofernes en lo alto de la muralla. *Divina Comedia*. Florence, Italy, 1345-1355. MS M.676 (fol. 62v).  
 Recogido de The Morgan Library & Museum. [Consulta realizada el 19/04/2022].



*Imagen 51:* La batalla de Betulia y el saqueo del campamento asirio  
Guiard de Moulins, *Bible Historiale*. Saint-Omer, France. Siglo XIV (fol.242v).  
Recogido de la Biblioteca Nacional de Francia. [Consulta realizada el 04/04/2022].



*Imagen 52:* Ciclo de Judit. Pavimento del lado izq. del crucero de la Catedral de Siena, Francesco di  
Giorgio, ca. 1473.  
Recogido de:  
[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Pavimento\\_di\\_siena,\\_storie\\_di\\_giuditta\\_\(francesco\\_di\\_giorgio\)\\_01.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Pavimento_di_siena,_storie_di_giuditta_(francesco_di_giorgio)_01.jpg). [Consulta realizada el 22/04/2022].



*Imagen 53:* Judit y Holofernes, Donatello, ca. 1453-1457

Recuperado de:

[https://es.wikipedia.org/wiki/Judith\\_y\\_Holofernes\\_\(Donatello\)#/media/Archivo:Firenze.PalVecchio.Donatello.JPG](https://es.wikipedia.org/wiki/Judith_y_Holofernes_(Donatello)#/media/Archivo:Firenze.PalVecchio.Donatello.JPG). [Consulta realizada el 30/05/2022].



*Imagen 54:* Judit camino de Betulia, Boticelli, ca. 1472.

Recuperado de:

<https://blog.lopezlinares.com/2016/07/05/el-retorno-de-judit-a-betulia/>. [Consulta realizada el 30/05/2022].



*Imagen 55:* Judit matando a Holofernes, Caravaggio, ca. 1598-1599.

Recuperado de: <https://www.wikiart.org/es/caravaggio/judit-y-holofernes-1599>. [Consulta realizada el 30/05/2022].



*Imagen 56:* Judit con la cabeza de Holofernes, Baldung, ca. 1525.

Recuperado de: <https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Baldung-Judith.jpg>. [Consulta realizada el 30/05/2022].



*Imagen 57: Judit y Holofernes, Gustav Klimt, ca. 1901.*

Recuperado de: [https://es.wikipedia.org/wiki/Judit\\_I#/media/Archivo:Gustav\\_Klimt\\_039.jpg](https://es.wikipedia.org/wiki/Judit_I#/media/Archivo:Gustav_Klimt_039.jpg). [Consulta realizada el 30/05/2022].



*Imagen 58: Judit, August Riedel, ca. 1840. [Consulta realizada el 30/05/2022].*

Recuperado de: [https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:August\\_Riedel\\_Judith\\_1840.jpg](https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:August_Riedel_Judith_1840.jpg).



*Imagen 59: Judit, Jules Lefebvre, ca. 1892.*

Recuperado de: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Jules\\_Joseph\\_Lefebvre\\_-\\_Judith,\\_1892.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Jules_Joseph_Lefebvre_-_Judith,_1892.jpg).  
[Consulta realizada el 30/05/2022].